

# HELLOMOTO

---


Представяне на вашия нов мобилен телефон **MOTOKRZR K1 GSM**.



## Начален екран





② Натиснете централния клавиш , за да отворите **Главно меню**.

① Натиснете и задръжте **клавиша за включване**  за няколко секунди, докато дисплеят светне, за да включите телефона.

## Главно меню



③ Натиснете клавиша за навигация **нагоре, надолу, наляво, или надясно** () , за да маркирате функция от менюто.

④ Натиснете централния клавиш () за избор.

www.hellomoto.com

Определени функции на мобилния телефон зависят от възможностите и настройките на мрежата на вашия доставчик на услуги. Освен това, определени функции може да не бъдат активирани от вашия доставчик на услуги и/или настройките на мрежата може да ограничават възможностите на тази функция. За информация относно предлагането и функциите винаги се обръщайте към вашия доставчик на услуги. Всички характеристики, функции и други спецификации на продукта, а също и информацията, съдържаща се в това ръководство за потребителя, се основават на най-новата налична информация и се считат за точни в момента на печат. Motorola си запазва правото на промени или модифициране на информация или спецификации без предизвестие или задължение.

MOTOROLA и логото "стилизирано М" са регистрирани в Службата за патенти и търговски марки на САЩ. Други имена на продукти и услуги са собственост на съответните си притежатели. Търговските марки на Bluetooth са притежание на своя собственик и се използват от Motorola, Inc. по лиценз. Java и всички други марки, базирани на Java, са търговски марки или регистрирани търговски марки на Sun Microsystems, Inc. в САЩ и други страни.- Microsoft, Windows и Windows Me са регистрирани търговски марки на Microsoft Corporation и Windows XP е търговска марка на Microsoft Corporation.

© Motorola, Inc. 2006.

**Внимание:** Изменения или модификации, направени в радиотелефона, които не са изрично одобрени от Motorola, водят до лишаване на потребителя от правото да използва апарата.

## **Декларация за авторски права на софтуера**

Продуктите на Motorola, описани в това ръководство, може да включват софтуер на Motorola и трети лица, защитен с авторски права, записан в полупроводникова памет и на други носители. Законите в Съединените щати и други страни дават на Motorola и трети лица, производители на софтуер, определени изключителни права върху софтуер, защитен с авторско право - например разпространение или възпроизвеждане на такъв софтуер. Съответно, всеки софтуер, защитен с авторско право, който се съдържа в продуктите на Motorola, не може да бъде модифициран, декомпозирани, разпространяван или възпроизвеждан по никакъв начин, освен до степента, позволена от закона. Освен това, не се счита, че закупуването на продукти на Motorola дава пряко, косвено, чрез възбрана или по друг начин каквото и да

било разрешение за авторско право, патенти или заявки за патенти на Motorola или друг доставчик на софтуер от трети-лица, освен в случаите на нормален, неизключителен лиценз без такси за използване, който възниква от прилагането на закона при продажбата на даден продукт.

Спецификациите и функцията на изделията може да подлежат да промяна без предизвестие, но ние правим всичко възможно, за да гарантираме, че ръководствата за потребителя се актуализират редовно и отразяват преработките във функциите на изделието. Въпреки това, в малко вероятния случай, че версията на вашето ръководство не отразява напълно основните функции на вашето изделие, ни уведомете за това. Освен това имате достъп до последните версии на нашите ръководства в раздела за потребители на нашия Web сайт на Motorola, <http://www.motorola.com>.

# Съдържание

---

<b>Схема на менютата . . . . .</b>	<b>7</b>	<b>Кратки сведения . . . . .</b>	<b>22</b>	<b>Главни атракции . . . . .</b>	<b>29</b>
<b>Безопасност и общи сведения . . . . .</b>	<b>9</b>	За това ръководство . . . . .	22	Правене и изпращане на снимка . . . . .	29
<b>Употреба и грижи . . . . .</b>	<b>19</b>	SIM карта . . . . .	22	Заснемане и изпращане на видео . . . . .	32
<b>Съответствие с изискванията на ЕС . . . . .</b>	<b>20</b>	Батерия . . . . .	23	текстови съобщения . . . . .	33
<b>Информация за рециклиране . . . . .</b>	<b>21</b>	включване и изключване на телефона . . . . .	25	Bluetooth™ безжична връзка . . . . .	36
		извършване на повикване . . . . .	26	Аудиоплейър . . . . .	39
		отговаряне на повикване . . . . .	26	Карта с памет . . . . .	40
		Съхраняване на телефонен номер . . . . .	27	Кабелни връзки . . . . .	42
		Набиране на записан телефонен номер . . . . .	28	актуализации на телефона . . . . .	44
		Вашият телефонен номер . . . . .	28		

<b>основни положения . . . . .</b>	<b>45</b>	<b>Повиквания . . . . .</b>	<b>66</b>	<b>Други функции . . . . .</b>	<b>72</b>
Дисплей . . . . .	45	Изключване на звъненето		Допълнителни функции	
Въвеждане на текст . . . . .	49	при повикване . . . . .	66	при повиквания . . . . .	72
Сила на звука . . . . .	53	забавяне на отговор . . . . .	66	Телефонен указател . . . . .	78
клавиш за		Последни		Съобщения . . . . .	85
навигация . . . . .	53	повиквания . . . . .	67	Незабавни	
смарт клавиш . . . . .	53	Повторно набиране . . . . .	69	съобщения . . . . .	89
гласови команди . . . . .	54	Връщане на		Персонализиране . . . . .	90
Външен дисплей . . . . .	57	повикване . . . . .	69	Информация за	
Високоговорител за		ID на този, който ви		време и цена на	
свободни ръце . . . . .	57	търси . . . . .	69	повикванията . . . . .	92
Кодове и пароли . . . . .	58	Спешни повиквания . . . . .	70	Свободни ръце . . . . .	93
Заклучване и отключване		Гласова поща . . . . .	70	повиквания за данни и	
на телефона . . . . .	58			факс . . . . .	94
<b>Персонализиране . . . . .</b>	<b>60</b>			Мрежа . . . . .	96
Стил на звънене . . . . .	60			Личен органайзър . . . . .	97
час и дата . . . . .	61			Защита . . . . .	100
Фон . . . . .	62			Забавление и игри . . . . .	100
Скринсейвър . . . . .	62				
Теми . . . . .	63			<b>Данни за SAR . . . . .</b>	<b>106</b>
Облик на дисплея . . . . .	63			<b>Информация от СЗО . . . . .</b>	<b>108</b>
опции за отговор . . . . .	64			<b>Азбучен указател . . . . .</b>	<b>109</b>

# Схема на менютата

## главно МЕНЮ



Тел. указател



Последни повиквания

- (натиснете или , за да преминете през списъка с повиквания)



Съобщения

- Ново съобщение
- E-mail съобщения
- Вх.кутия съобщения
- Гласова поща
- Съобщ. Browser
- Инфо услуги \*
- Изходна кутия
- Чернови
- Готови форми



Функции

- SIM приложения \*
- Калкулатор
- Дневник
- Алама, часовник
- Набиране. Услуги
  - Фиксирано набиране \*
  - Служебно набиране \*
  - Бързо набиране
- Списък активации \*
- Световен часовник



Игри и приложения



Web достъп \*

- Browser
- Web съкр. достъп
- Записани страници
- Хронология
- Към URL
- Настройка Browser
- Web Сесии \*



Мултимедиа

- Теми
- Гласови записки
- Камера
- Видеокамера
- Снимки
- Звук
- Видео файлове



Свързване \*

- Връзка с Bluetooth
- USB Настройки
- MOTOSYNC \*



Настройки













- (вж. следващата страница)

\* допълнителни функции

Това е стандартното разположение на главното меню. **Менюто във вашия телефон може да се различава от това.**

**Съвет:** Натиснете за изход от текущото меню или за изход от всички менюта.

## меню настройки

-  **Персонализиране**
    - Екран
    - Главно меню
    - Настр. глас. избирание
    - Промяна на интерфейс
    - Поздрав
    - Фон
    - Screen Saver
  -  **Видове звънене**
    - Вид
    - (стил) Доп. информация
  -  **Пренасочване повиквания \***
    - Гласови повиквания
    - Факс повиквания
    - Повиквания за данни
    - Отмяна всички
    - Състояние прехвърл.
  -  **Настройки за разговор**
    - Таймер за разговор
    - Настройка цена повикв. \*
    - Мой ID при повикв.
    - Говор и факс
    - Опции за отговор
    - Чакащо повикване
  -  **Начална настройка**
    - Час и дата
    - Бързо набиране
    - Автом. пренабиране
    - Изключване на дисплея
    - Осветяване
    - Прем. нагоре/надолу
    - Текстов показалец
    - Език
    - Яркост
    - DTMF
    - Фабр. настройка
    - Изтриване всичко
  -  **Състояние телефон**
    - Мои тел. номера
    - Информ. кредит/Наличен кредит \*
    - Нов софтуер. \*
    - Активна линия \*
    - Измерител на батерията
    - Място за изтегляне
    - Устройст. за съхран.
    - Нов софтуер. \*
    - Друга информация
  -  **Слушалка**
    - Автомат. отговор
    - Гласово набиране
  -  **Настройки за автомобил**
    - Автомат. отговор
    - Автом. "своб.ръце"
    - Забавяне при изключване
    - Време за зарежд.
  -  **Самолетен режим**
    - Самолетен режим
    - Въпрос при включване
  -  **Мрежа**
    - Нова мрежа
    - Настройка мрежа
    - Налични мрежи
    - Мой списък мрежи \*
    - Служебен тон \*
    - Зв. сигнал от мрежата \*
    - Тон за неосъщ. повикване
  -  **Сигурност**
    - Закл. телефон
    - Заклучване
    - Фиксирано набиране \*
    - Ограничение повиквания \*
    - PIN за SIM
    - Нови пароли
    - Управление на сертификатите \*
  -  **Java настройки**
    - Java Система
    - Изтр. всички приложения
    - Вибрация на приложение
    - Сила звук на приложение
    - Приоритет на приложение \*
    - Осветяване в програмата
- \* допълнителни функции

# Безопасност и общи сведения

---

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНА И ЕФИКАСНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ. ПРОЧЕТЕТЕ ТАЗИ ИНФОРМАЦИЯ ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ ТЕЛЕФОН.<sup>1</sup>

## Облъчване с радиочестотна (RF) енергия

Вашият телефон съдържа предавател и приемник. Когато е включен, той приема и предава радиочестотна енергия. Когато използвате вашия телефон, далекосъобщителната мрежа на оператора контролира нивото на мощност, която излъчва телефонът.

Вашият телефон Motorola е произведен съобразно изискванията на нормативната уредба по отношение на облъчването на хора с радиочестотна енергия.

## Предпазни мерки при работа

За да се осигури оптимална работа на телефона и за да се гарантира, че облъчването с радиочестотна енергия е в рамките на нормите, дадени в съответните стандарти, трябва винаги да спазвате инструкциите по-долу.

### Външна антена

Ако вашият телефон има външна антена, и ако се налга смяна, винаги използвайте антена одобрена от Motorola. Неодобрени антени, модификации или приспособления могат да повредят телефона и/или да предизвикат нарушаване на нормативната изисквания.

НЕ хващайте с ръка антената по време на разговор. Хващането на външната антена може да влоши качеството и да предизвика по-високо от необходимото ниво на мощност.

### Използване на телефона

Когато извършвате или приемате повикване, дръжте телефона така, както се държи стационарен телефон.

Използване при носене до тялото: Гласови повиквания

За да спазват нормативите за облъчване с радиочестотна енергия, и ако носите телефона до тялото си, по време на разговор, винаги използвайте одобрени от Motorola аксесоари за носене (щипка за колан, калъф или връзка). Използването на аксесоари, които не са одобрени от Motorola, може да доведе до превишаване на нормите за облъчване с радиочестотна енергия.

Ако не използвате някой от аксесоарите одобрени или доставени от Motorola, и телефона, не е в положение за нормална работа, погрижете се той и антената му да са на разстояние поне 2,5 сантиметра от тялото ви.

### Работа с данни

Когато използвате функция за данни на телефона, с или без кабел за аксесоари, поставете телефона и антената му на разстояние поне 2,5 сантиметра от тялото ви.

### Одобрени аксесоари

Използването на аксесоари, неодобрени от Motorola, включително, но не само, батерии, антени и кондензатори, може да предизвика превишаване на нормативите за облъчване с радиочестотна енергия. Информация за одобрените аксесоари можете да намерите на нашата страница [www.motorola.com](http://www.motorola.com).

## Смущения от радиочестотна енергия/съвместимост

**Забележка:** Почти всяко електронно устройство е обект на смущения радиочестотна енергия от външни източници, ако не е надеждно екранирано или конструирано по отношения на електромагнитна съвместимост. В някои случаи телефон може да предизвиква смущения.

### Специализирана апаратура

Изключвайте телефона навсякъде, където са поставени указания да се направи това. Такива места могат да бъдат например здравни заведения, в които се използва оборудване, чувствително към външна радиочестотна енергия.

## Самолети

Изключвайте телефона си винаги, когато получите указания от персонала на авиолиниите да направите това. Ако устройството ви предлага режим на работа в самолет (изключване на приемо-предавателя) или подобна функция, попитайте персонала на авиолиниите дали може да го използвате по време на полет. Ако телефонът ви има функция, която автоматично го включва, изключете тази функция, преди да се качите в самолет или влезете в зона, в която употребата на безжични устройства е забранена.

## Медицински устройства

### Пейсмейкъри

Производителите на пейсмейкъри препоръчват да се поддържа минимално разстояние от 15 сантиметра между ръчен безжичен телефон и пейсмейкъра.

Лицата с пейсмейкър следва:

- **ВИНАГИ** да държат телефона на повече от 15 сантиметра от пейсмейкъра, когато телефонът е включен.
- **ДА НЕ** носят телефона в джоб на гърдите.
- Да поставят телефона на ухото от противоположна на пейсмейкъра страна, за да минимизират възможните смущения.
- Да **ИЗКЛЮЧВАТ** телефона незабавно, ако се съмняват че се получава смущение.

Слухови апарати

Някои телефони могат да предизвикат смущения при слухови апарати. В случай на такова смущение може по желание да се консултирате с производителя на вашия слухов апарат, за да обсъдите възможни алтернативи.

Други медицински устройства

Ако използвате друго персонално медицинско устройство, консултирайте се с производителя му за да определите дали то е адекватно защитено срещу радиочестотна енергия. Вашият лекар може да ви помогне при получаването на тази информация.

Използване при шофиране

Проверете законите и нормативната уредба относно използването на телефони когато шофирате. Те трябва винаги да се спазват.

Когато използвате телефона си по време на шофиране:

- Отделяйте пълно внимание на шофирането и пътната обстановка. Използването на телефон може при определени обстоятелства да отвлеча вниманието. Прекъснете разговора, ако не можете да се концентрирате върху шофирането.
- Използвайте телефона в режим на свободни ръце.
- Ако условията на пътя го изискват, преди да извършите или отговорите на повикване, отбийте от пътя и спрете автомобила.

Указания за най-добрата практика при шофиране може да се намерят в „Съвети за безопасност за използване на безжичния телефон“ в края на това ръководство и/или на уеб сайта на Motorola.  
[www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart).

## Допълнителни предупреждения

### Превозни средства с въздушна възглавница

Не поставяйте телефона в областта над въздушната възглавница или в областта на отваряне на въздушната възглавница. Въздушните възглавници се надуват с голяма сила. Ако телефонът бъде поставен в областта на отваряне на въздушната възглавница и тя се надуе, телефонът може да бъде изхвърлен с голяма сила и да причини сериозни наранявания на пътниците в превозното средство.

### Газостанции и бензиностанции

Спазвайте всички указани знаци по отношение на използването на радиокомуникационно оборудване в газостанции и бензиностанции. Изключете телефона си ако получите указания от за това от персонала.

## Взривоопасна среда

Изключете телефона, преди да влезете във взривоопасна зона. В такива зони не изваждайте, не поставяйте и не зареждайте батерии. Искрите във взривоопасна среда могат да предизвикат взрив или пожар, което да доведе до телесни наранявания или дори смърт.

**Забележка:** Взривоопасните зони, споменати по-горе, включват зони, в които се извършва зареждане с гориво, например подпалубни помещения на кораби, съоръжения за пренасяне или съхраняване на гориво или химикали, зони, където във въздуха се съдържат химикали и частици като зърно, прах или прахообразен метал. Взривоопасните зони са обозначени, но не винаги.

## Взривни детонатори и зони на взривове

С цел избягване на възможно смущаване на взривни операции, изключвайте телефона си, когато сте в близост до електрически взривни детонатори, в зони на взривни работи или в райони, обозначени със знак „Изключи двустранната радиовръзка“. Спазвайте всички знаци и указания.

## Повредени изделия

Ако вашият телефон или батерията му са изпускани във вода, или са претърпели сериозен удар от падане, не ги използвайте, докато не ги отнесете в упълномощен Сервизен център на Motorola, за да се определи дали са повредени. Не се опитвайте да ги сушите с вършен топлинен източник, например микровълнова фурна.




## Батерии и зарядни устройства


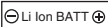
Батериите могат да причинят повреда на имущество и/или телесно нараняване, например изгаряне, ако до оголените клеми се допре проводников материал, например бижута, ключове или верижки. Проводниковият материал може да затвори електрическа верига (късо съединение) и да се нагорещи. Внимавайте при боравене със заредена батерия, особено при поставянето ѝ в джоб, чантичка или друго място, където има метални предмети.

**Използвайте само батерии и зарядни устройства Motorola Original™.**

**Внимание:** За да избегнете риск от нараняване, не изхвърляйте батериите в огън.

Вашата батерия, зарядно устройство или телефон може да съдържат символи, които се дефинират по следния начин:

Символ	Определение
	Следва важна информация за безопасността.
	Телефонът или батерията не трябва да се изхвърлят в огън.
	Вашата батерия или телефон може да изискват рециклиране по силата на местното законодателство. За повече информация се обърнете към местните регулаторни органи.

Символ	Определение
	Вашата батерия или телефон не трябва да се изхвърлят в кофата за смет.
	Вашият телефон съдържа вътрешна литиево-йонна батерия.

## Опасност от задавяне

Вашият телефон или неговите аксесоари може да съдържат разглобяеми части, които могат да бъдат погълнати от малки деца. Дръжте телефона си и неговите аксесоари извън обсега на малки деца.

## Стъклени части

Някои части на мобилния ви апарат може да са от стъкло. Стъклото може да се счупи, ако продуктът бъде изпуснат върху твърда повърхност или бъде ударен силно. Ако се счупи стъкло не го пипайте и не се опитвайте да го отстраните. Не използвайте мобилния апарат, докато стъклото не бъде сменено от квалифициран сервиз.

## Припадъци/загуба на съзнание

Някои хора може да са склонни към епилептични припадъци или загуба на съзнание при излагане на насочени към тях мигащи светлини, например при гледане на телевизия или игра на видеоигри. Такива припадъци или загуба на съзнание може да възникнат дори и ако лицето никога преди не е получавало такива.

Ако сте преживявали припадъци или загуба на съзнание или имате семейна анамнеза за подобни явления, се посъветвайте със своя лекар, преди да играете на видеоигри на телефона си или преди да включите функцията „мигащи светлини“ (Функцията „мигащи светлини“ не се предлага за всички изделия.)

Родителите трябва да контролират ползването на видеоигри от децата както и други функции на телефоните, които включват мигащи светлини. Всички лица следва да прекратят използването и да се посъветват с лекар, ако възникне някой от следните симптоми: трепкане на очи или мускули, несъзнателни движения или загуба на ориентация.

За да ограничите вероятността от възникване на такива симптоми, трябва да вземете следните мерки за безопасност:

- Не играйте и не използвайте функцията „мигащи светлини“, ако сте изморени и имате нужда от сън.
- Правете минимум 15 минути почивка на всеки час.
- Играйте в помещение, в което всички лампи светят.
- Играйте на най-голямото възможно разстояние от екрана.

## Предупреждение за използването на високо ниво на звука



Слушането на музика или глас при максимална сила на звука може да увреди слуха ви.

## Увреждания от повтарящи се движения

Когато изпълнявате многократно действия като натискане на клавиши или въвеждане на знаци, изписвани с пръсти, може да изпитате епизодично неприятно усещане в дланите, ръцете, раменете, врата или други части на тялото. Изпълнявайте дадените по-долу указания, за да избегнете проблеми като тендовагениит, синдром на какитката на ръката или други мускулно-скелетни нарушения.

- Правете минимум 15 минути почивка на всеки час игра.
- Ако вашите длани, китки или ръце се изморят или болят по време на игра, спрете и отпочинете няколко часа, преди да започнете да играете отново.

- Ако продължавате да изпитвате болка в дланите, китките или ръцете по време на игра или след нея спрете да играете и отидете на лекар.

1. Информацията, изложена в този документ, замества общата информация за безопасността в ръководствата за потребителя, публикувани преди 28 януари 2005 г.

# Употреба и грижи

---

За да се грижите за вашия телефон Motorola, пазете го от:



## **всякакви течности**

Не излагайте телефона на вода, дъжд, извънредна влажност, пот или друг вид влага.



## **екстремална топлина или студ**

Избягвайте температури под  $-10^{\circ}\text{C}/14^{\circ}\text{F}$  и над  $45^{\circ}\text{C}/113^{\circ}\text{F}$ .



## **микровълнови фурни**

Не се опитвайте да сушите телефона в микровълнова фурна.



## **прах и замърсяване**

Не излагайте телефона на прах, замърсяване, храна и други неподходящи материали.



## **почистващи препарати**

За да почистите телефона, използвайте само мека суха кърпа. Не използвайте спирт и други почистващи препарати.



## **земята**

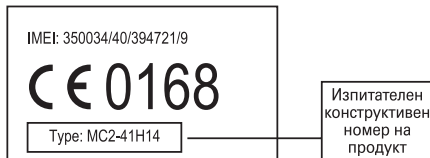
Не допускайте падане на телефона.

# Декларация за съответствие на директивите на Европейския съюз

---

**CE** С настоящето Моторола декларира, че този продукт е в съответствие с:

- основните изисквания и други важни условия на директивите на Европейския съюз 1999/5
- всички останали важни директиви на Европейския съюз



Горепоказаното е пример на типичен изпитателен конструктивен номер на продукт.

Можете да видите декларацията за съответствие (DoC) с директивите на Европейския съюз 1999/5 (Директиви за оборудване на терминали за радио и телекомуникация R&TTE) във [www.motorola.com/rtte](http://www.motorola.com/rtte). За да намерите Вашата декларация за съответствие DoC, препишете изпитателния конструктивен номер от етикета на Вашия продукт в полето „търси“ във web-страницата.

# Опазване на околната среда чрез рециклиране

---



Когато видите този символ върху продукт на Motorola, не изхвърляйте продукта при битовите отпадъци.

## Рециклиране на мобилни телефони и аксесоари

---

Не изхвърляйте мобилни телефони или електрически аксесоари като зарядни устройства или слушалки при вашите битови отпадъци. В някои страни или региони има правила за събиране, и обработка на електрически и електронни отпадъци. За повече подробности се

обърнете към местните органи. Ако няма такива можете да върнете ненужните телефони или електрически аксесоари във всеки оторизиран Сервизен център на Motorola във вашия регион.






# Кратки сведения

## За това ръководство

Това ръководство ви показва как да отворите функция от менюто, както следва:

**Намери:**  >  **Съобщения** > **Ново съобщение**

Това означава, че от началния екран:

- 1 Натиснете *централния клавиш* , за да отворите менюто.
- 2 Натиснете *клавиша за навигация* , за да преминете към  **Съобщения**, и след това натиснете *централния клавиш* , за да го изберете.
- 3 Натиснете *клавиша за навигация* , за да преминете към **Ново съобщение**, и

натиснете *централния клавиш* , за да го изберете.

### СИМВОЛИ



Това означава функция, която зависи от мрежата, SIM картата или абонамента и може да не се предлага във всички региони. За повече информация се обърнете към вашия доставчик на услуги.



Това обозначава функция, която изисква допълнителен аксесоар.

## SIM карта

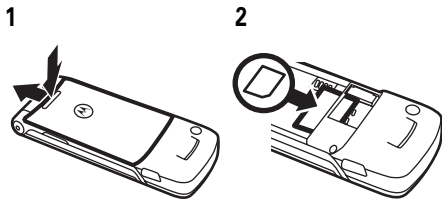
**Внимание:** Не прегъвайте и не надрасквайте вашата SIM карта. Пазете я от

статично електричество, вода и замърсяване.

Вашата карта SIM (*Subscriber Identity Module*, модул за идентификация на абоната) съдържа лична информация като номера на вашия телефон и записи в телефонния указател.

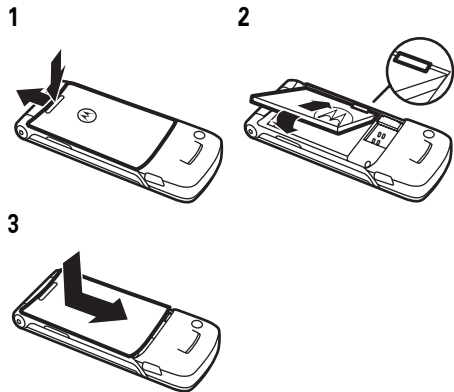
За поставяне и използване на **карта с памет** вж. стр. 40.

**Изключете телефона си и извадете батерията, преди да поставите или извадите SIM картата.**



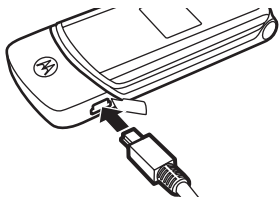
## Батерия

поставяне на батерията



## Зареждане на батерията

Новите батерии са частично заредени. Свържете зарядното устройство с



телефона и включете в електрически контакт. До започване на зареждането на батерията може да изминат няколко секунди. След завършване на дисплея се показва: **Зареждане завършено.**

**Съвет:** Не е възможно прекомерно зареждане на батерията. Тя ще работи най-добре след няколко пълни цикъла на зареждане и разреждане.

Можете да заредите вашата батерия чрез кабел от мини-USB порта на вашия телефон към USB порта на компютър. Както



телефонът, така и компютърът трябва да бъдат включени и на компютъра да има инсталирани правилните софтуерни драйвери. Кабели и софтуерни драйвери има в комплектите за данни Motorola Original, които се продават отделно.

## съвети за батерията

Работата на батерията зависи от мрежата на оператора нивото на сигнала, температурата, характеристиките и аксесоарите, които използвате.

- Използвайте винаги батерии и зарядни устройства Motorola Original. Гаранцията не покрива щети, предизвикани от батерии и/или зарядни устройства, които не са на Motorola.
- Нови батерии или батерии, съхранявани продължително време,



може да изискват повече време за зареждане.

- Когато зареждате батерията си, дръжте я при температура, близка до стайната.

Когато съхранявате вашата батерия, я дръжте незаредена на хладно, тъмно и сухо място.

- Никога не излагайте батериите на температури под  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ ) или над  $45^{\circ}\text{C}$  ( $113^{\circ}\text{F}$ ). Когато излизате от автомобила си, винаги взимайте телефона със себе си.
- Нормално е батериите постепенно да се износват и да изискват по-продължително време на зареждане. Ако забележите промяна в живота на батерията, вероятно е време за купуване на нова батерия.



За подходящия начин на изхвърляне на батерията се обърнете към вашия местен център за рециклиране.

**Предупреждение:** Никога не изхвърляйте батериите в огън, защото може да избухнат.

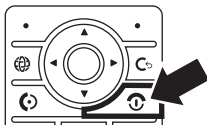
Преди да използвате телефона, прочетете информацията за безопасност при работа с батерията в раздел "Безопасност и обща информация", включен в това ръководство.


## Включване и изключване на телефона

**Внимание:** Някои телефони изискват PIN кода за SIM картата, когато ги включите. Ако въведете неправилен PIN код три пъти подред, вашата SIM карта се блокира и на


дисплея се показва **SIM е блокирана**. Обърнете се към оператора.


За да включите телефона, натиснете и задръжте  за няколко секунди или докато клавиатурата или дисплеят светне. Ако получите подкана, въведете PIN кода на SIM картата и/или кода на отключване.



За да изключите телефона, натиснете и задръжте  за няколко секунди


## извършване на повикване


Въведете телефонния номер и натиснете , за да извършите повикване.



За да приключите, затворете капака или натиснете .

За използване на гласови команди за повикване вж. стр. 54.

## отговаряне на повикване



Когато телефонът звъни и/или вибрира, просто отворете капака или натиснете , за да отговорите.


За да приключите, затворете капака или натиснете .

**Забележка:** Вашият телефон не може да извършва пренос на данни от мрежата чрез EDGE, докато в момента изпълнява видеофилми или някои звукови файлове. Индикаторът за EDGE  ще се появи в горната част на дисплея, когато е възможен преносът на данни от мрежата чрез EDGE. 



# Съхраняване на телефонен номер

Можете да запишете телефонен номер във вашия **Тел. указател**:

**Намери:**  >  **Тел. указател**, след това натиснете **Опции** > **Създаване на нов** > **Контакт в телефона**





- 1 Въведете име и други данни за телефонния номер. За да изберете маркиран елемент, натиснете *централния клавиш* .
- 2 Натиснете клавиша **Готово**, за да запазите номера.

За да редактирате или изтриете запис в **Тел. указател**, вж. стр. 79.

За да съхраните имейл адрес, от началния екран натиснете  >  **Тел. указател** > **Създаване на нов** > **Контакт в телефона**.



Въведете името на новия контакт и **Email** информация.

## относно записи на вашата SIM карта:

- Записите от телефонния указател, съхранявани на SIM картата, могат да имат само **Име** и **Номер**.
- Вашият телефон може да показва записите, съхраняване в паметта на телефона или на SIM картата. За да изберете кои записи да видите, натиснете  >  **Тел. указател**, след това натиснете **Опции** > **Преглед**. Можете да изберете **Телефон и SIM карта**, **SIM карта** или **Контакти в телефона**.
- За да изберете дали вашият телефон да съхранява записите в паметта на телефона или на SIM картата, отидете в началния екран и натиснете  >  **Тел. указател**, след това натиснете **Опции** > **Настройка**


> Съхранение по подразб. > Телефон или SIM карта.

## Набиране на записан телефонен номер

Намери:  >  Тел. указател



- 1 Преминете към запис в телефонния указател.

**Съкратен достъп:** В телефонния указател използвайте клавишите на клавиатурата, за да въведете първите букви на запис, който искате.



- 2 Натиснете , за да се обадите на записа.

За използване на гласови команди за повикване вж. стр. 54.

## Вашият телефонен номер

От началния екран натиснете *клавиша "Изчистване"* , след това , за да видите вашия номер.

**Съвет:** Искате да видите своя телефонен номер, когато сте в разговор? Натиснете **Опции** > **Соб.тел.номер**.

Можете да редактирате името и телефонния номер, запаметен на вашата SIM карта. От начален екран натиснете  , изберете запис, натиснете клавиша **Преглед** и натиснете клавиша **Опции** и натиснете клавиша **Редактиране**. Ако не знаете номера на телефона си, се обърнете се към оператора.



# Главни атракции

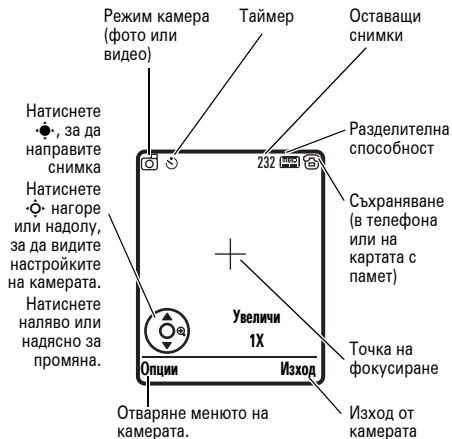
Вие можете да правите с вашия телефон много повече неща, отколкото да извършвате и да получавате повиквания!

## Правене и изпращане на снимка


За да редактирате вида на снимките, които сте направили, вж. стр. 101. Можете да избирате настройки като **Яркост** и **Настройка контраст** или да добавяте ефекти като **Blur** и **Огледало**.

Обективът на вашата камера е на гърба на телефона, когато капакът е отворен.

- 1 Натиснете  >  **Мултимедиа** > **Камера**, за да включите визъора на камерата.




**Забележка:** Регулирането на експонацията се отразява на яркостта както на дисплея на визъора, така и на направената снимка.

2 Натиснете *централния клавиш* , за да направите снимката във визъора. Можете да:


- натиснете клавиша **Опции**, за да съхраните или изтриете снимката.
- натиснете клавиша **Изпрати**, за да изпратите снимката в съобщение.

Вашият телефон може да ви уведоми, че това е **Мултимедийно съобщение**, тъй като в него има снимка. Някои други телефони или мрежи не поддържат мултимедийни съобщения. Натиснете клавиша **Да**, за да изпратите съобщението.

- Натиснете , за да изтриете снимката и се върнете в режим активен визъор

Преди да направите снимката, можете да натиснете **Опции**, за да отворите менюто на камерата:

опции	
<b>Към снимки</b>	Преглед на съхранени картини и снимки.
<b>Към Видео</b>	Превключване към видеокамерата.
<b>Снимане с авто-таймер</b>	Задаване на таймер за правене на снимка със самоснимачката.
<b>Настройка на камерата</b>	Отваряне на менюто за настройка за регулиране на параметрите на снимката.




опции	
<b>Превкл. запамет. у-во</b>	Изберете го за съхраняване на това, което сте заснели в паметта на в телефона или на картата с памет. 
<b>Свободно пространство</b>	Проверка на свободната памет.  <b>Забележка:</b> Вашият доставчик на услуги може да е записал съдържание в паметта на потребителя, преди да получите телефона.



## автопортрет

Ако затворите телефона, докато визьорът е активен, външният дисплей показва снимката. Натиснете клавишите за сила на

звука за увеличаване или натиснете смарт клавиша, за да направите снимка и я съхраните.

## изпращане на съхранена снимка в съобщение

**Намери:**  >  **Съобщения** > **Ново съобщение** > **Съобщение**, след което натиснете **Опции** > **Вмъкни** > **Изображение** 

- 1 Преминете към снимката, която искате, и натиснете **Вмъкни**.
- 2 Въведете текста на съобщението и натиснете **Изпр. до**.
- 3 Преминете към адрес на получател и натиснете *централния клавиш* .
- 4 Натиснете клавиша **Изпрати**, за да изпратите съобщението. 



Вашият телефон може да ви уведоми, че това е **Мултимедийно съобщение**, тъй като

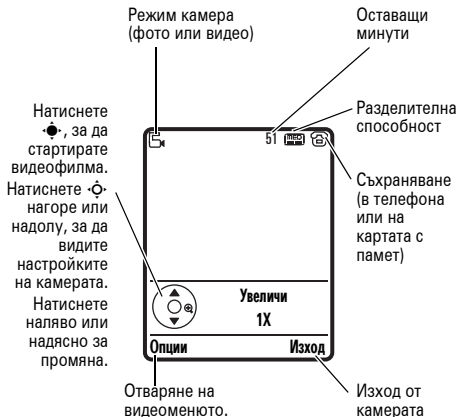
в него има снимка. Някои други телефони или мрежи не поддържат мултимедийни съобщения. Натиснете клавиша **Да**, за да изпратите съобщението.

## Заснемане и изпращане на видео

За да разглеждате, редактирате или изтривате видеофилмите, които сте направили, вж. стр. 102.


Обективът на вашата камера е на гърба на телефона, когато капакът е отворен.

Натиснете  >  **Мултимедиа**  
> **Видеокамера**, за да включите визъора на камерата.




**Забележка:** Броят оставащи минути е приблизителен.

Ако искате да изпратите вашия видеоклип в съобщение, продължителността на видеото трябва да е настроена за **MMS**. За да зададете продължителност, натиснете **Опции > Настройка видеокамера > Продълж. видео.**

- 1 Натиснете *централния клавиш* , за да започнете заснемането на видеото във визъора.
- 2 Натиснете клавиша **Стоп**, за да спрете заснемането на видеото. Можете да:


- Натиснете клавиша **Опции**, за да съхраните или изтриете видеофилма.
- Натиснете клавиша **Изпрати**, за да изпратите видеофилма в съобщение.



Въведете текст и натиснете **Изпр. до**, след това преминете към адрес на получател и натиснете *централния клавиш* , за да го

изберете. Натиснете клавиша **Опции**, за да въведете нов номер. За да изпратите съобщението, натиснете клавиша **Изпрати**.

**Забележка:** Някои други телефони или мрежи не поддържат мултимедийни съобщения.

- Натиснете , за да изтриете видеофилма и се върнете в режим активен визъор

## ТЕКСТОВИ СЪОБЩЕНИЯ

За да създадете групов списък за кореспонденция, вж. стр. 83. За други функции на съобщенията вж. стр. 85

## изпращане на мултимедийно съобщение

Мултимедийното съобщение може да съдържа текст, снимки, звуци и други мултимедийни елементи. Можете да добавяте много страници към съобщение и можете да поставяте текст и мултимедийни елементи на всяка страница. Можете да изпращате съобщение на други съвместими телефони или на имейл адреси.




**Намери:**  >  **Съобщения** > **Ново съобщение** > **Съобщение**

- 1 Натискайте клавиши на клавиатурата, за да въведете текст в телефона (за подробности за въвеждането на текст вж. стр. 49).

За вмъкване на **снимка, звук или друг елемент** в страницата, натиснете

**Опции** > **Вмъкни**. Изберете типа файл и файла.

За да вмъкнете **друга страница** в съобщението, въведете текст или обекти на текущата страница и натиснете **Опции** > **Вмъкни** > **Вмъкни нова стран.** Можете да въведете още текст и обекти на новата страница.

- 2 Когато приключите съобщението, натиснете клавиша **Изпр. до**.
- 3 Преминете към получател и натиснете *централния клавиш* . Повторете, за да добавите други получатели.

За да добавите **нов** номер или имейл адрес, натиснете клавиша **Опции** и изберете **Въведи Номер** или **Въведете имейл**.


- 4 Преди да изпратите съобщението, можете да натиснете **Опции**, за да изберете **Запис в Чернови**, **Отказ съобщение**, или да отворите **Опции на изпращане** (като

например **Тема** или **СС** адреси в съобщение).

**5** За да **изпратите** съобщението, натиснете клавиша **Изпрати**.

Вашият телефон може да ви уведоми, че това е **Мултимедийно съобщение**, ако в него има много страници или медийни обекти. Някои други телефони или мрежи не поддържат мултимедийни съобщения. Натиснете клавиша **Да**, за да изпратите съобщението.

## получаване на мултимедийно съобщение

Когато получите съобщение, телефонът ви изпълнява предупредителен сигнал и на дисплея се показва **Ново съобщение** с индикатор за съобщение, например .

Натиснете клавиша **Четене**, за да отворите съобщението.

Ако съобщението съдържа медийни елементи:

- Снимките, картинките и анимациите се показват, докато четете съобщението.
- Звуков файл се изпълнява, когато се покаже неговият слайд. С клавишите за сила на звука се регулира силата на възпроизвеждане.
- Прикачените файлове се добавят в края на съобщението. За да отворите прикачен файл, преминете към индикатора/името на файла и натиснете клавиша **Преглед** (изображение), клавиша **Възпр.** (звук) или клавиша **Отвори** (vCard в телефонния указател, запис

vCalendar в дневника или неизвестен тип файл).

## Bluetooth™ безжична връзка

Вашият телефон поддържа безжичните връзки чрез Bluetooth. Можете да свързвате телефона си с Bluetooth слушалка или комплект за кола, за да извършвате повиквания със свободни ръце. Можете също да свързвате телефона си с друг телефон или компютър, които поддържат Bluetooth връзки, за да обменяте файлове.




**Забележка:** Използването на мобилни телефони по време на шофиране може да предизвика разсейване. Прекъснете разговора, ако не можете да се концентрирате върху шофирането. Освен това използването на безжични устройства

или техните аксесоари може да бъде забранено или ограничено на някои места. Винаги спазвайте законите и разпоредбите за използването на тези устройства.


**За максимална** защита трябва винаги да свързвате в двойка Bluetooth устройства.


## Използване на слушалка или комплект за свободни ръце за кола

**Преди да опитате да свържете телефона си с устройство за свободни ръце**, уверете се, че устройството е **включено** и **готово** в режим на *свързване в двойка* или *комуникации* (вж. упътването на устройството). В даден момент можете да свързвате телефона си само с едно устройство.

**Намери:**  >  **Свързване** > **Връзка с Bluetooth** > **Аудио устройства** > [Търсене на устройства] 

Телефонът показва списък на устройствата, които намери около себе си.

- 1 Преминете към устройство от списъка и натиснете *централния клавиш* .
- 2 Натиснете клавиша **Да** или **ОК**, за да се свържете с устройството.
- 3 Ако е необходимо, въведете паролата на устройството (например **0000**) и натиснете клавиша **ОК**.


Когато телефонът ви е свързан, на началния екран се показва индикаторът на Bluetooth .

**Съкратен достъп:** Когато Bluetooth функцията е включена, вашият телефон може автоматично да се свързва с устройството за свободни ръце, което сте

използвали преди това. Просто включете устройството или го придвижете в близост до телефона.

**Съвет:** Искате да знаете повече за своята слушалка или комплект за кола? За конкретна информация за устройството вж. инструкциите, приложени към него.

## Копиране на файлове на друго устройство

Можете да копирате медиен файл, запис от телефонния указател, събитие в дневника или съкратен достъп (shortcut) до интернет от телефона си на компютър или друго устройство. 

**Забележка:** Не можете да копирате обекти, защитени с авторско право.

- 1 Изберете от вашия телефон обекта, който искате да изпратите към другото устройство.


2 Натиснете **Опции**, а после изберете:

- **Управление** > **Копиране** за мултимедийни файлове.
- **Съвм. използ. на запис.** за записи от телефонния указател.
- **Изпрати** за събития от дневника.




3 Изберете вече записано име на устройство или [**Търсене на устройства**], за да намерите такова, към което можете да изпратите файла.

**Ако телефонът ви не може да копира файла на другото устройство**, уверете се, че устройството е **включено** и **готово в откриваем** режим (вж. ръководството за потребителя на устройството). Освен това се уверете, че устройството не е заето с друга Bluetooth връзка.

**Забележка:** След като свържете телефона си с Bluetooth устройство, това устройство може да стартира подобни Bluetooth връзки

с вашия телефон. В горната част на дисплея се показва Bluetooth индикаторът , когато връзката е активна.

## Получаване на файлове от друго устройство

Ако не виждате Bluetooth индикатора  в горната част на дисплея на телефона, включете функцията Bluetooth, като натиснете  >  **Свързване** > **Връзка с Bluetooth** > **Настройка** > **BT в-ка състояние** > **Вкл.**



1 Поставете телефона в близост до другото устройство и изпратете файла от него.

Ако телефонът и изпращащото устройство не се разпознават един друг, поставете телефона в откриваем режим, така че изпращащото устройство да може да го намери.



Натиснете  >  **Свързване** > **Връзка с Bluetooth** > **Намери ме.**


- 2 Натиснете клавиша **Приеми** на телефона, за да приемете файла от другото устройство.




Телефонът ви уведомява, когато прехвърлянето на файла завърши. Ако е необходимо, натиснете клавиша **Запази**, за да запазите файла.

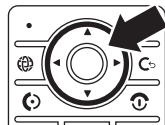
## Аудиоплейър

Телефонът може да изпълнява музикални файлове:

**Намери:**  >  **Мултимедиа** > **Звук** и изберете файла, който искате да изпълните.

Натиснете  нагоре за пускане или пауза.

Натиснете  надолу за спиране. Натиснете  надясно или  наляво, за да преминете напред или назад.



За да изтеглите песни в телефона си, вж. стр. 103. За да копирате файлове между телефона и компютър, вж. стр. 42.

**Забележка:** Възможно е вашият телефон да не може да възпроизвежда файлове, които имат побитова скорост над 128 kbps. Ако се опитате да изтеглите или изпълнявате един такъв файл, телефонът ви може да покаже грешка или да поиска да изтриете файла.

**Съвет:** Можете да слушате музика, когато пътувате. Използвайте *самолетен режим*, за да направите телефона безопасен за употреба, дори когато сте на борда на самолет. Вж. стр. 105.

## Карта с памет

Можете да използвате сменяема карта с памет в телефона си, за да съхранявате и извличате мултимедийни обекти (например снимки и музика).

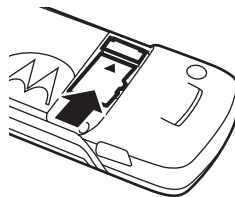


Вашият телефон поддържа карти с памет до 1 GB.

**Забележка:** Ако изтеглите файл със защитено авторско право и го съхраните върху своята карта с памет, можете да използвате файла само докато картата с памет е поставена в телефона. Не можете да изпращате, копирате или променят файлове, защитени с авторско право.



## Поставяне на карта с памет

- 1 Извадете капачето за батерията.
- 2 Уверете се, че контактите на картата с памет сочат надолу, и плъзнете горната ѝ част под металната пластинка.
- 3 Поставете на място капачето на батерията.



Не изваждайте картата с памет, докато телефонът я използва или записва файлове на нея.



## Гледане и промяна на информацията върху картата с памет

За да **видите файловете**, съхранени на картата с памет, отворете списък с файлове, като например **Снимки** (вж. стр. 101).: Иконите показват дали даден файл е съхранен в паметта на телефона () или върху картата с памет (). За да копирате или преместите файл от телефона върху картата с памет, маркирайте го в списъка и натиснете **Опции > Управление > Копиране** или **Премести > Карта с памет**. Не можете да копирате или местите файлове, защитени с авторско право.

За да **копирате файлове** между картата с памет и компютъра, можете да използвате кабелна връзка (вж. стр. 42) или Bluetooth връзка (вж. стр. 37).

За да видите името на **картата с памет**, **наличната памет**, и друга информация за картата:

**Намери:**  >  **Настройки > Състояние телефон > Устройст. за съхран.**


- 1 Натиснете , за да преминете към картата с памет, която е инсталирана.
- 2 Натиснете *централния клавиш* , за да видите информацията върху картата. В телефона се съхранява всяко съдържание, което добавяте, например тонове на звънене или игри, в *паметта на потребителя*. Вашият доставчик на услуги може да е записал съдържание в паметта на потребителя, преди да получите телефона.

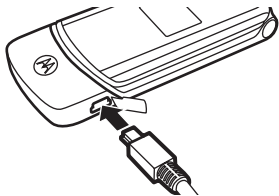
**или**

Натиснете **Опции**, за да видите **менюто на устройството за съхраняване**, което ви дава

възможност за **Формат** или **Преименувай** на картата с памет.

## Кабелни връзки

 Вашият телефон има мини-USB порт, който можете да свържете към компютър за прехвърляне на данни.



**Забележка:** USB кабелите за данни Motorola Original и софтуерът за поддръжка може да се продават отделно. Проверете вашия настолен или ръчен компютър, за да определите от какъв тип кабел се нуждаете. За да **прехвърляте данни** между вашия телефон и компютър, трябва да



инсталирате софтуера, включен в комплекта за данни Motorola Original. За допълнителна информация вж. ръководството за потребителя на комплекта за данни. За да извършвате **повиквания за данни** чрез свързан компютър, вж. стр. 94.

## свързване на карта с памет към компютър

Можете да използвате кабелна връзка, за да отворите паметта на телефона с компютър.

**Забележка:** Когато телефонът е свързан с компютър, имате достъп до картата с памет само чрез компютъра.

На телефона:

Натиснете  >  **Свързване** > **USB Настройки** > **Връзка по подразбиране** > **Карта с памет.**

Това насочва USB връзката към вашата карта с памет. Включете USB кабел Motorola Original към порта за аксесоари на телефона и към свободен USB порт на компютъра. След това изпълнете следните стъпки:



На компютъра:

- 1 Отворете прозореца My Computer (Моят компютър), където картата с памет на телефона се показва като икона на сменяем диск.
- 2 Щракнете върху иконата, за да отворите файловете върху картата с памет.
- 3 За да съхраните желаните файлове на картата с памет, трябва да ги премествате с мишката на следните места:

**MP3 или AAC файлове:** > телефон  
> аудио

**скрийнсейвъри:** > телефон > снимка

**фонове:** > телефон > снимка

**видеоклипове:** > телефон > видео

- 4 Когато свършите, прекъснете връзката, като изберете иконата Safely Remove Hardware (Безопасно изваждане на хардуер) в системната област долу вдясно на екрана на компютъра. След това изберете USB Mass Storage Devices (USB устройства за външна памет) и Stop (Спри).
- 5 Изберете USB Mass Storage Device (USB устройство за външна памет), а после ОК.

На телефона:

За да се върнете към **Данни** като USB връзка по подразбиране, натиснете

 >  **Свързване** > **USB Настройки** > **Връзка по подразбиране** > **Връзка за данни.**

## актуализации не телефона

Понякога намираме начини да направим софтуера на телефона по-бърз и по-ефикасен, след като сте закупили телефона. Можете да разберете дали телефонът ви може да се актуализира и да се регистрирате за безплатни уведомявания за актуализация на:  
<http://www.hellomoto.com/support/update>



**Забележка:** Софтуерните актуализации не влияят върху записите в телефонния указател и други лични записи. Ако получите актуализация за телефона, но изберете да я инсталиране по-късно, вж. стр. 96.

# ОСНОВНИ ПОЛОЖЕНИЯ

---


Вж. на стр. 1 основна схема на телефона.


## Дисплей


*Началният екран се показва, когато включите телефона.*



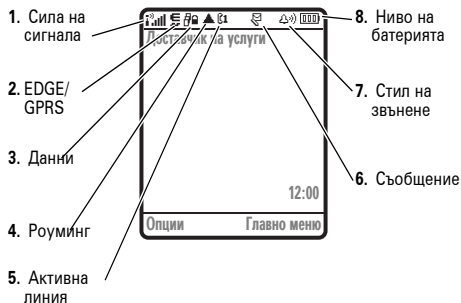
**Забележка:** Вашият начален екран може да изглежда по различен начин от показания, в зависимост от вашия доставчик на услуги.

За да наберете номер от началния екран, натискайте последователно цифровите клавиши и .

Натиснете  нагоре, надолу, наляво или надясно в началния екран, за да отворите основните функции на менюто.

Натиснете *централния клавиш* , за да отворите менюто. *Етикетите на програмируеми клавиши* показват текущите функции на програмируемите клавиши. За местата на програмируемите клавиши вж. стр. 1.

Отгоре на началния екран са показани индикаторите на състоянието.





**1 Индикатор за силата на сигнала –**  
Вертикалните сегменти показват силата на връзката с мрежата. Не можете да извършвате и получавате повиквания, когато е показан индикаторът или .


**2 Индикатор за EDGE/GPRS –**  
Показва, че вашият телефон използва високоскоростна мрежова връзка с EDGE (*Enhanced Data for GSM Evolution*) или GPRS (*General Packet Radio Service*). Индикаторите може да бъдат:





= GPRS PDP      = EDGE  
контекстът е активен  
 = Наличен е GPRS пакет данни


**3 Индикатор за данни – Показва състоянието на връзката.** 


 = защитено пакетно предаване на данни

 = незащитено пакетно предаване на данни


 = защитена връзка с приложение



 = незащитена връзка с приложение



 = защитено повикване със CSD (*Circuit Switch Data*)



 = незащитено повикване със CSD

 = Bluetooth™ връзка е активна

**4 Индикатор за роуминг – Показва ▲ кога телефонът ви търси или използва мрежа, различна от тази, на която сте абонат.** 





**5 Индикаторът за активна линия –** Това също показва , за да посочи активно повикване, или , за да посочи когато е включено пренасочване на повикванията. Индикаторите за SIM карти, които имат две линии, може да бъдат:

 = линия 1 е активна       = линия 1 активна, пренасочване на повиквания







 = линия 2 е активна       = линия 2 активна, пренасочване на повиквания

- 6 Индикатор за съобщение –**  
Показва се, когато получавате ново съобщение. Индикаторите може да бъдат:



-  = текстово съобщение       = гласово съобщение  
 = гласова поща и текстово съобщение  
 = IM съобщение

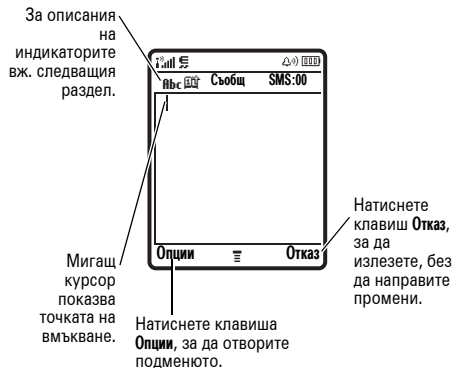
- 7 Индикатор за стил на звънене –**  
Показва настройката на стила на звънене.

-  = силно звънене       = вибриране и звънене  
 = слабо звънене       = вибриране и след това звънене  
 = вибриране       = без звук

- 8 Индикатор на нивото на батерията –**  
Вертикалните сегменти показват нивото на зареждане на батерията. Заредете батерията, когато телефонът ви показва **Изтощена батерия**.

# Въвеждане на текст

За някои функции може да въведете текст.



Натиснете **#** в режим на въвеждане на текст, за да го изберете:

режими на въвеждане	
<b>1</b> или <b>1</b>	Вашият <b>Главен</b> режим на въвеждане на текст може да бъде зададен на всеки iTAP™ или Tap режим <b>1</b> .
<b>2</b> или <b>2</b>	Вашият <b>Вторично</b> режим на въвеждане на текст може да бъде зададен на режим iTAP или режим Tap <b>2</b> , както и зададен на <b>Няма</b> , ако не искате вторичен режим на въвеждане.
<b>123</b>	<b>Цифров</b> режим въвежда само цифри.
<b>@</b>	<b>Символен</b> режим въвежда само символи.

За да настроите първичния или вторичния методи на въвеждане на текст, натиснете **Опции** > **Настройка на текст** от изглед за въвеждане на текст и изберете **Първична настройка** или **Вторична настройка**.

## Съвети за режими iTAP™ и Tap

- Натиснете **[0]** в изглед за въвеждане на текст, за да смените регистъра на буквите на само главни (**ABC**), без главни (**abc**), или следваща главна буква (**Abc**).
- За бързо въвеждане на цифри натиснете и задръжте цифров клавиш за временно преминаване в цифров режим. Натискайте цифровите клавиши, за да въведете исканите числа. Въведете интервал, за да се върнете в режим iTAP или Tap.
- Натиснете **[1]** за въвеждане на препинателни или други знаци.
- Натиснете **[↶]**, за да преместите мигация курсор, за да въведете или редактирате текст на съобщение.

- Натиснете **[↵]**, за да изтриете знака отляво на курсора. Задръжте **[↵]**, за да изтриете думата.
- За да се откажете от въведения текст, натиснете **[↶]**.

## Режим iTAP™

Натиснете **[#]** от режим на въвеждане на текст, за да превключите режим на въвеждане iTAP: Ако не виждате **[↵]** или **[↶]**, натиснете **Опции > Настройка на текст**, за да зададете режим iTAP като първичен или вторичен режим на въвеждане на текст.

Режимът iTAP ви дава възможност да въвеждате думи, като използвате по едно натискане на буква. Софтуерът iTAP комбинира вашите натискания на клавиши в често срещани думи, като предвижда всяка дума, докато я въвеждате.

Например, ако натиснете **7 7 6 4**, на дисплея се показва:



Ако искате друга дума, (например **Прогрес**), продължете да натискате цифрови клавиши, за да въведете останалите букви.

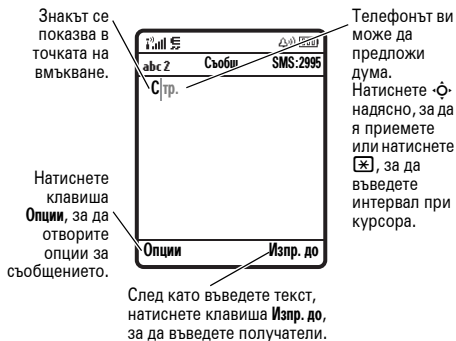
**Съвет:** Не се притеснявайте, ако забравите как работи iTAP. В режим на въвеждане на текст можете да натиснете **Опции > Настройка на текст > Ръководство за текст**, за да видите приложение.

## Режими Tap и разширен Tap

Натиснете **#** от режим на въвеждане на текст, за да превключите на режим Tap: Ако не виждате **Abc 1** или **Abc 2**, натиснете **Опции > Настройка на текст**, за да зададете режим Tap като първичен или вторичен режим на въвеждане на текст.

За да въведете текст в режим **Метод TAP**, натиснете клавиш от клавиатурата няколкократно, за да преминете циклично през буквите и цифрата на клавиша. Повторете тази стъпка при въвеждането на всяка буква. Режимът **TAP разширен** работи по същия начин, но включва повече специални знаци и символи.

Например, ако натиснете **[7]** веднъж, на дисплея се показва:



Първата буква от всяко изречение става главна. Ако е необходимо, натиснете **↻**, за да промените дадена буква на малка, преди курсорът да премине на следващата позиция.

## Цифров режим

Натиснете **[#]** от режим на въвеждане на текст, докато не видите **123**. Натискайте цифровите клавиши, за да въведете исканите числа.

**Съкратен достъп:** Можете да натиснете и задържите цифров клавиш за временно превключване на цифров режим от режим iTAP™ или Tap. Натискайте цифровите клавиши, за да въведете исканите числа. Въведете интервал, за да се върнете в режим iTAP.

## Символен режим

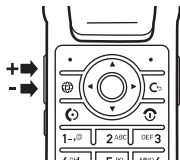
Натиснете **[#]** от режим на въвеждане на текст, докато телефонът не покаже списък със символи. Преминете до символа, който искате, и натиснете *централния клавиш* **⬤**.

## Сила на звука



Натиснете клавишите за сила на звука, за да:

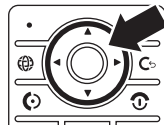
- изключите предупреждени е за входящо повикване
- промените силата на звука в слушалката по време на разговори
- промените силата на звънене от началния екран

**Съвет:** Можете бързо да зададете начина на звънене на **Вибрация** или **Без звук**, като задържите натиснат клавиша за намаляване на звука няколкократно от началния екран. Можете също да превключите на **Без звук** или обратно, като задържите **#** от началния екран.





## клавиш за навигация

Натиснете *клавиша за навигация*  нагоре, надолу, наляво или надясно, за да превъртите към елементи на екрана. Когато преминете към елемент, натиснете *централния клавиш* , за да го изберете.



## смарт клавиш

Смарт клавишът ви дава още един начин да извършвате различни действия. Например, когато преминавате към елемент от менюто, можете да натиснете смарт клавиша, за да го изберете (вместо да натискате *централния клавиш* ). Смарт клавишът обикновено изпълнява същата функция като натискане на *централния клавиш* . За да намерите смарт клавиша, вж. стр. 1. За да промените това, което

прави смарт клавишът в началния екран, вж. стр. 91.

## ГЛАСОВИ КОМАНДИ

Можете да използвате гласови команди, за да управлявате телефона. За да намерите клавиша за гласови команди, вж. стр. 1.

**Забележка:** Тази опция се предлага само когато езикът на телефона поддържа гласови команди. Гласови имена ще се използват, когато гласовите команди не се поддържат.

- 1 Натиснете и отпуснете **гласовия клавиш** от дясната страна на телефона.

Телефонът ви казва "Say a command".

- 2 Изречете гласова команда от списъка (заменете *555-1212* с телефонен номер, и сменете *Иван Попов* с име от телефонния указател):

гласови команди
"Call 555-1212"
"Call <i>Иван Попов</i> "
"Send Email <i>Иван Попов</i> "
"Send Voice Note 555-1212"
"Send Voice Note <i>Иван Попов</i> "
"Send Message 555-1212"
"Send Message <i>Иван Попов</i> "
"Lookup <i>Иван Попов</i> "
"Go to Voicemail"
"Go to Camera"
"Go to Redial"
"Go to Received Calls"
"Check Status"
Вашият телефон ви уведомява за нивото на заряда на батерията, силата на мрежовия сигнал и дали покритието е нормално или роуминг.

<b>гласови команди</b>
<b>"Check Battery"</b>
<b>"Check Signal"</b>
<b>"Check Network"</b>
<b>"Check My Phone Number"</b>
<b>"Turn Prompts Off"</b>
<p>Вашият телефон изключва звука на подканванията за гласови команди (като например "Say a command."). За да включите отново подканванията, изречете <b>"Turn Prompts On."</b> Телефонът потвърждава, като казва "Voice prompts on".</p>

#### Съвет:

- Можете да изречете името на записа и типа номер заедно. Например изречете "Call Иван Попов мобилен", за да повикате мобилния номер, записан за Иван Попов.

- Изговаряйте номерата с нормална скорост и сила, като произнасяте ясно всяка цифра. Не правете паузи между цифрите.
- За помощ за гласовите команди натиснете **гласовия клавиш**, след което натиснете клавиша **Помощ**.

## настройка на гласовите команди

Можете да промените настройките на гласовите команди.

- 1 Натиснете и отпуснете **гласовия клавиш** от дясната страна на телефона.
- 2 Натиснете клавиша **Настройки**.
- 3 Изберете една от следните настройки:

настройки за гласовите команди	
<b>Списъци по избор</b>	Включете или изключете списъците по избор. Вашият телефон използва списъци по избор, за да потвърди гласовите команди, като пита "Did you say...", следвано от елемент от списъка по избор.
<b>Чувствителност</b>	Направете телефона повече или по-малко склонен да отхвърля гласови команди.
<b>Набиране с цифри (гласово)</b>	"Научете" телефона да разпознава как изричате цифрите.
<b>Звук</b>	Регулиране на настройката на звука за вашите гласови команди.

настройки за гласовите команди	
<b>За версията</b>	Вж. софтуерната информация за гласови команди.

## записване на гласово име

За добавяне на **Гласово име** преминете към желанния контакт, натиснете клавиша **Опции** и изберете **Добавяне към гласово пов.** Натиснете клавиша **Запис** и изречете името на контакта (в рамките на 6 секунди).

**Забележка:** Опцията **Гласово име** не е приложима за записи, съхранени на SIM картата.

За повикване на контакт във вашия телефон можете да използвате гласови команди:

- 1 Натиснете и отпуснете клавиша за гласови команди от дясната страна на телефона.  
Телефонът ви казва "Say a name in your phonebook".
- 2 Изречете името за гласово набиране на контакта.

## Външен дисплей

Когато затворите телефона, външният екран показва часа, датата, индикаторите за състояние и уведомления за входящи повиквания и други събития. За списък на индикаторите на състоянието на телефона вж. стр. 46.

## Високоговорител за свободни ръце

Можете да използвате високоговорителя за свободни ръце на телефона, за да извършвате повиквания, без да държите телефона на ухото си.

време на разговор, натиснете клавиша **Говорител** за включване на високоговорителя за свободни ръце. дисплея се показва **Говорител вкл.**, докато не го изключите или завършите повикването.

**Забележка:** Високоговорителят за свободни ръце не работи, когато свържете телефона към комплект за свободни ръце за кола или слушалка.


# Кодове и пароли

Четирицифреният **код за отключване** на телефона е зададен фабрично като **1234**. Шестцифреният **код за защита** на телефона е зададен фабрично като **000000**. Ако вашият доставчик на услуги не е сменил тези кодове, се препоръчва да ги смените.

**Намери:**  >  **Настройки** > **Сигурност**  
> **Нови пароли**

Можете да сменяте своя **SIM PIN** код.

**Ако забравите своя код на отключване:**

При подканване **Въведи код за отключване**, опитайте да въведете 1234 или последните четири цифри на вашия телефонен номер. Ако това не действа, натиснете  и въведете своя шестцифрен код на защита.

**Ако забравите други кодове:** Ако забравите своя код на защита, PIN или PIN2 кода на SIM картата или паролата за

забрана на повиквания, се обърнете към вашия доставчик на услуги.

## Заклучване и отключване на телефона

Можете да заключите телефона си, за да не може да се използва от други. За да заключите или отключите телефона, ви трябва четирицифреният код на отключване.

За **ръчно заключване** на телефона:

Натиснете  >  **Настройки** > **Сигурност**  
> **Закл. телефон** > **Заключи сега**.

За **автоматично заключване** на телефона, когато се изключва:

Натиснете  >  **Настройки** > **Сигурност**  
> **Закл. телефон** > **Автом. заключване** > **Вкл.**







**Забележка:** При заключен телефон можете да извършвате спешни повиквания (вж. стр. 70). Заключениеят телефон може да звъни или вибрира за входящи повиквания или съобщения, **но за да отговорите, трябва да го отключите.**

# Персонализиране

---

## Стил на звънене

Във всеки профил за стил на звънене се използва различен набор от звуци или вибрации за входящи повиквания и други събития. Ето профилите, от които можете да изберете:

- |   |  |  |
|---|--|--|
|  <b>Силно</b> |  <b>Вибрация</b>            |  <b>Вибр. после звънене</b> |
|  <b>Слабо</b> |  <b>Вибр. после звънене</b> |  <b>Без звук</b>            |

Индикаторът на профила за стил на звънене се показва в горната част на вашия начален екран. За да изберете профил:

**Намери:**  >  **Настройки** > **Видове звънене**  
> **Вид име на стил**


**Съкратен достъп:** От начален екран, натиснете клавишите за сила на звука нагоре или надолу, за да смените бързо вашия профил за стил на звънене. При **затворен телефон** натиснете клавиш за сила на звука, за да видите вашия профил на стил на звънене, натиснете смарт клавиша, за да го смените, след това натиснете клавиш за сила на звука, за да запаметите промяната.

## Смяна на предупреждения в стил на звънене

Можете да променят предупрежденията за входящи повиквания и други събития. Вашите промени се записват в текущия профил за стил на звънене.

**Намери:**  >  **Настройки** > **Видове звънене**  
> *стил* **Детайл**



**Забележка:** *Стил* показва текущия стил на звънене. Не може да задавате предупреждение за **Без звук** настройката на стила на звънене.



- 1 Преминете към **Последни** (или **Линия 1** или **Линия 2** за карти с две линии), а после натиснете клавиша **Промяна**, за да го промените.
- 2 Преминете до предупреждението, което искате, и натиснете *централния клавиш* .
- 3 Натиснете клавиша **Назад**, за да запазите настройката за предупреждение.



## час и дата

Вашият телефон може автоматично да актуализира часовата зона, часа и датата.

Вашият телефон използва часа и датата за дневника.

За да **синхронизирате** часовата зона, часа и датата с мрежата: Натиснете   **Настройки** > **Начална настройка** > **Час и дата** > **Автом. сверяване** > **Час и часова зона**. Ако не искате автоматична актуализация на часовата зона, часа и датата, изберете вместо това **Само час**.

За да зададете **ръчно** часовата зона, часа и датата, изключете **Автом. сверяване**, а после: Натиснете  >  **Настройки** > **Начална настройка** > **Час и дата** > **Часова зона, час** или **дата**. За да прескочите на град в списъка на часовата зона, въведете първата буква на неговото име с клавиатурата.

**Съвет:** За да изберете три часови зони за по-бърз достъп, натиснете  >  **Функции** > **Световен часовник**. Когато отворите **Световен часовник**, можете да натиснете клавиша

**Опции**, за да видите **Изглед на картата** на часовите зони.

За да изберете **аналогов или цифров** часовник за началния екран, натиснете **⌚ > ⚙️ Настройки > Персонализиране > Екран > Часовник**.

## Фон

Задаване на снимка, картинка или анимация като фоново изображение на началния екран.

**Намери:** **⌚ > ⚙️ Настройки > Персонализиране > Фон**

опции	
<b>Изображение</b>	Натиснете <b>⬆️</b> нагоре или надолу, за да изберете снимка, или изберете <b>Няма</b> за да няма фон.

## опции

<b>Модел</b>	Изберете <b>Центрирано</b> , за да центрирате изображението на дисплея, <b>Каскадно</b> , за да покажете изображението каскадно на дисплея, или <b>С рамера на екрана</b> , за да разтегнете изображението с размера на дисплея.
--------------	--


## Скринсейвър

Задаване на снимка, картинка или анимация, които да се показват на екрана на телефона като скрийнсейвър. Скринсейвърът се показва, когато капакът е отворен и няма никакви действия в продължение на указано време.

**Съвет:** Тази функция помага за запазване на екрана, но не и за запазване на мощността на батерията. За да удължите

живота на батерията, изключете скрийнсейвъра.

**Намери:**  >  **Настройки** > **Персонализиране**  
> **Screen Saver**

опции	
<b>Изображение</b>	Натиснете  нагоре или надолу, за да изберете картина или анимация, или изберете <b>Няма</b> за без скрийнсейвър.
<b>Забавяне</b>	Изберете продължителността на липсата на активност, след която да се появи скрийнсейвърът.

## Теми



*Тема на телефона* е група от файлове с изображения и звуци, които



прилагате в телефона си. Повечето теми обикновено включват фоново изображение, скрийнсейвър и тон на звънене. Фабрично в телефона са записани няколко теми, а вие можете да си заредите още.

За да **приложите** тема, натиснете  >  **Мултимедиа** > **Теми** > *тема*.



За да **заредите** тема, вж. стр. 103.



За да **изтриете** тема, натиснете  >  **Мултимедиа** > **Теми**, преминете към темата и натиснете **Опции** > **Изтриване** или **Изтриване всички**.

**Забележка:** Можете да изтривате само темите, които сами сте записали.

## Облик на дисплея



За да изберете **външен вид** на телефона, който задава облика и усещането на

дисплея на вашия телефон: Натиснете  >  **Настройки** > **Персонализиране** > **Промяна на интерфейс.**

За да зададете **яркостта** на дисплея: Натиснете  >  **Настройки** > **Начална настройка** > **Яркост.**

За да удължите живота на батерията, **осветлението** на клавиатурата може да се изключва, когато не използвате телефона. Осветлението се включва след отваряне на капака или натискане на произволен клавиш. За да зададете колко дълго телефонът ви да изчака, преди осветлението да се изключи:

Натиснете  >  **Настройки** > **Начална настройка** > **Осветяване.**

**Забележка:** За да включвате и изключвате осветлението за приложенията Java™, натиснете  >  **Настройки** > **Java настройки** > **Осветяване в програмата.**

За да удължите живота на батерията **дисплеят** може да се изключва, когато не използвате телефона. Дисплеят се включва отново след отваряне на капака или натискане на произволен клавиш. За да зададете колко дълго телефонът ви да изчака, преди дисплеят да се изключи:

Натиснете  >  **Настройки** > **Начална настройка** > **Изключване на дисплея.**

## ОПЦИИ ЗА ОТГОВОР

Можете да използвате различни начини, за да отговорите на входящо повикване. За включване или изключване на опция за отговаряне:

**Намери:**  >  **Настройки** > **Настройки за разговор** > **Опции за отговор**

<b>опции</b>	
<b>Повече от един клав.</b>	Отговаряне с натискане на произволен клавиш.
<b>Отговор с отваряне</b>	Отговаряне с отваряне на капака.
<b>Закъснял отговор</b>	Задаване на опцията отлагане на отговора (вж. стр. 66).

# Повиквания

---

За извършване и отговаряне на повиквания вж. стр. 26.



## Изключване на звъненето при повикване

Можете да изключите звъненето при повикване с клавишите за сила на звука, преди да отговорите на повикването.

## забавяне на отговор

Ако искате да отговорите на повикване, но е нужно първо да излезете навън, можете да забавите отговарянето.


Когато вашият телефон звъни, натиснете клавиш **Закъсн.** или вашия гласов клавиш. Телефонът спира да звъни и изпълнява кратко съобщение за повикващия, като например "Моля, изчакайте, на повикването ви ще бъде отговорено след малко." Повикването остава задържано, докато не натиснете клавиша **Говори**.





За включване на **Закъснял отговор** или записване на вашето **Закъснял отговор** съобщение (до 10 секунди) натиснете  >  **Настройки** > **Настройки за разговор** > **Опции за отговор** > **Закъснял отговор**

**Забележка:** Когато е включено **Закъснял отговор**, функцията **Отговор с отваряне** е деактивирана.


## Последни повиквания


Вашият телефон поддържа списъци на входящите и изходящите повиквания, дори и за повиквания, които не са успешни. Последните повиквания се показват първи. Най-старите повиквания се изтриват при добавянето на нови.

**Съкратен достъп:** Натиснете  от началния екран, за да видите списък на набраните номера.

**Намери:**  >  **Последни повиквания**, натиснете  или  за избор на > **Приети повиквания** или **Набрани номера**


Преминете към повикване. ✓ до повикването означава, че повикването е било успешно.

- За да наберете номера, натиснете .



- За да видите подробности за повикването (като час и дата), натиснете *централния клавиш* .
- За да видите **Меню Последни повикв.**, натиснете **Опции**. Това меню може да включва:


опции	
<b>Запиши</b>	Създайте запис в телефонния указател до номера в полето <b>Но. Запиши</b> не се появява, ако номерът е вече запаметен.
<b>Изтриване</b>	Изтриване на записа.
<b>Изтриване всички</b>	Изтриване на всички записи в списъка.
<b>Покажи ID</b>	Показване на вашия ID на повикващ за следващото повикване.

опции	
<b>Скривай номера</b>	Скриване на вашия ID на повикващ за следващото повикване.
<b>Изпращане съобщение</b>	Отваряне на ново текстово съобщение с номера в полето <b>До</b> .
<b>Изпращане глас. съобщ.</b>	Започнете гласов запис, който можете да изпратите на номера.
<b>Добави цифри</b>	Добавяне на цифри след телефонния номер.
<b>Добави номер</b>	Прикачване на номер от указателя или от списъка на последните повиквания.

опции	
<b>Изпращане тонове</b>	Изпращане на номера към мрежата като DTMF тонове.  Тази опция се показва само през време на разговор.
<b>Говор и факс</b>	Разговор и изпращане на факс в едно и също повикване (вж. стр. 94). 
<b>Филтриране по</b>	Избиране на набрани или получени повиквания.
<b>Бележник</b>	Отваряне на номера в текстов редактор.

## Повторно набиране


- 1 Натиснете  от началния екран, за да видите списък на последните повиквания.
- 2 Преминете към записа, който искате да повикате, после натиснете .

Ако чуете **сигнал заето** и видите **Неуспешно повикване**, можете да натиснете  или **Отново**, за да наберете повторно номера. Когато повикването достигне до целта, телефонът ви иззвънява или вибрира еднократно, показва **Повт.избир.успешно** и ви свързва.



## Връщане на повикване

Телефонът поддържа списък на повикванията, на които не сте отговорили, като показва **X Пропуснати повиквания**, където **X** е броят на пропуснатите повиквания.

- 1 Натиснете клавиша **Преглед**, за да видите списък на получените повиквания.
- 2 Преминете към повикването, което искате да върнете, а после натиснете .

## ID на този, който ви търси

*Разпознаване на повикващата линия* (ID на повикващия) показва телефонния номер на входящите повиквания на външния и вътрешния дисплей на телефона.



Името на този, който ви търси, се показва, когато е записано в телефонния указател, а **Входящо повикване**, когато няма информация, записана в телефонния указател.

Може също да зададете телефонът ви да изпълнява ID с различен звън за запис,

запазен в телефонния указател (вж. стр. 79).


За да покажете или скриете **вашия телефонен номер** от следващото лице, на което се обажда, въведете номера и натиснете **Опции > Скривай номера/Покажи ID**.

## Спешни повиквания

Доставчикът ви на услуги програмира един или повече номера за спешни повиквания, например 999, които можете да наберете винаги, дори когато телефонът ви е заключен или SIM картата не е поставена.

**Забележка:** Номерата за спешни повиквания са различни за различните страни. Предварително програмираните номера за спешни повиквания на вашия телефон може да не работят навсякъде, а понякога спешно повикване не може да се

осъществи, поради проблеми в мрежата, местоположението или смущения.


- 1 Натиснете клавиши на клавиатурата, за да наберете номер за спешно повикване.
- 2 Натиснете , за да повикате номера за спешно повикване.

## Гласова поща

Съобщенията, които получавате, се съхраняват от оператора. За да прослушате съобщенията си, трябва да се обадите на телефонния номер на вашата гласова поща.



**Забележка:** Вашият доставчик на услуги може да включи допълнителна информация за използването на тази функция.

Когато **получите** съобщение от гласова поща, вашият телефон показва индикатора за гласова поща  и **Нова Гласова поща**. Натиснете клавиша **Повикай**, за да прослушате съобщението.



За да **проверите** съобщения от гласова поща:

**Намери:**  >  **Съобщения** > **Гласова поща**

Телефонът може да ви подкани да съхраните телефонния номер на вашата гласова поща. Ако не знаете този номер, обърнете се към вашия доставчик на услуги.

**Забележка:** Не можете да правите следното: **Вмъкване пауза** (пауза), **Вмъкв. изчакване** (изчакване), или **Вмъкване 'п'** (цифра) символ в този номер. Ако искате да запишете номер на гласова поща с тези знаци, създайте за него запис в телефонния

указател. След това можете да използвате записа, за да повикате гласовата си поща.

За **смяна** на номера на гласовата ви поща или изключване на известяването за гласова поща, натиснете  >  **Съобщения**, след това натиснете клавиша **Опции** и изберете **Настройка** > **Настройка гласова поща**.

# Други функции

---

## Допълнителни функции при повиквания

За използване на гласови команди за повикване вж. стр. 54.

### функции

#### Набиране с един клавиш

За повикване на записи от телефонния указател с **Позиция No.** 1 до 9, задръжте клавиша за записа (1), за да (9).

**Забележка:** За ускорено набиране на записи 10 и нагоре от телефонния указател вж. "ускорено набиране" на стр. 73.



За да добавите запис в телефонния указател, вж. стр. 27. За редактиране на **Позиция No.** за запис от телефонния указател, вж. стр. 82.

## функции

### Задаване на списък за набиране с 1 натискане

Можете да зададете набиране с един клавиш, за да повиквате записи от телефонния указател или списъка за фиксирано набиране:





Натиснете  >  **Настройки** > **Начална настройка** > **Бързо набиране** > **Памет телефон** или **Фиксирано набиране**.

## функции




### ускорено набиране

Ускорено набиране на запис от телефонния указател:

Въведете номер за ускорено набиране, натиснете , след това натиснете .



**Забележка:** За набиране с 1 клавиш на записи от телефонния указател от 1 до 9, вж. "Набиране с един клавиш" на стр. 72.

За да добавите запис в телефонния указател, вж. стр. 27. За редактиране на **Позиция No.** за запис от телефонния указател, вж. стр. 82.

**Съвет:** Ако забравите номера за ускорено набиране на леля си, натиснете  >  **Тел. указател**, преминете към нейния запис и натиснете *централния клавиш* .

## функции

### Задаване на списък за ускорено набиране

Можете да зададете ускорено набиране, за да повиквате записи от телефонния указател или списъка за фиксирано набиране: Натиснете  >  **Настройки** > **Начална настройка** > **Бързо набиране** > **Памет телефон** или **Фиксирано набиране**.



### прибавяне на номер



Наберете регионален код или префикс за номера в телефонния указател, а след това натиснете **Опции** > **Добави номер**.




## функции

### бележник

Последният номер, който сте въвели се запаметява в *бележника*. Можете да използвате бележника, за да запишете номер по време на разговор, за да го използвате по-късно. За да видите бележника:

Натиснете  >  **Последни повиквания**, натиснете клавиша **Опции**, след това > **Бележник**.

- За да наберете номера, натиснете .
- За да създадете запис в телефонния указател с номера в полето **Но**, натиснете клавиша **Запиши**.
- За да отворите **Меню набиране**, за да прибавите номер или вмъкнете специален знак, натиснете **Опции**.

## функции

### международни повиквания



Ако вашият абонамент включва международни повиквания, натиснете и задръжте **0**, за да въведете кода за международно избиране (указан чрез +). След това натиснете клавиши на клавиатурата, за да наберете кода на страната и телефонния номер.

### задържане на повикване

Натиснете **Опции > Задържане**, за да поставите всички активни повиквания в режим на задържане.

### заглушаване на повикване

Натиснете клавиша **Заглуши** (ако е наличен) или **Опции > Изкл. микрофон**, за да заглушите всички активни повиквания.

## функции

### чакащо повикване










По време на разговор ще чуете предупреждение, ако получите второ повикване.









Натиснете **☎**, за да отговорите на новото повикване.

- За да превключвате между разговорите, натиснете клавиша **Превкл.**
- За да свържете двата разговора, натиснете клавиша **Връзка.**
- За да завършите задържаното повикване, натиснете **Опции > Прикл.чак.повик.**

За включване и изключване на функцията чакащо повикване, натиснете

**☎ > ⚙ Настройки > Настройки за разговор > Чакащо повикване > Вкл. или Изкл.**

функции	
<p><b>конферентен разговор</b> </p> <p>По време на разговор: Наберете следващия номер, натиснете , натиснете клавиша <b>Връзка</b>.</p>	
<p><b>прехвърляне на разговор</b> </p> <p>По време на разговор: <b>Опции</b> &gt; <b>Прехвърляне</b>, наберете номера на прехвърляне, натиснете </p>	
<p><b>прехвърлени повиквания</b> </p> <p>Включване или изключване на прехвърлянето на повиквания:  &gt;  <b>Настройки</b> &gt; <b>Пренасочване повиквания</b></p>	

функции	
<p><b>ограничаване на повиквания</b> </p> <p>Ограничаване на изходящите или входящи повиквания:  &gt;  <b>Настройки</b> &gt; <b>Сигурност</b> &gt; <b>Ограничение повиквания</b></p>	
<p><b>забрана на повиквания</b> </p> <p>Ограничаване на изходящите или входящи повиквания:  &gt;  <b>Настройки</b> &gt; <b>Сигурност</b> &gt; <b>Забрана повиквания</b></p>	
<p><b>смяна на телефонната линия</b> </p> <p>Ако имате SIM карта с възможности за две линии, можете да сменяте линията и да получавате повиквания по другия си телефонен номер.  &gt;  <b>Настройки</b> &gt; <b>Състояние телефон</b> &gt; <b>Активна линия</b></p>	

## функции

### фиксирано набиране



Когато е включено фиксираното набиране, можете да повиквате само номера, записани в списъка за фиксирано набиране.

Включване или изключване на фиксираното набиране:

☎ > 📞 **Настройки** > **Сигурност** > **Фиксирано набиране**

Използване на списъка за фиксирано набиране:

☎ > 📞 **Функции** > **Набиране. Услуги**  
> **Фиксирано набиране**

## функции

### бързо набиране



Набиране на предварително програмирани телефонни номера:

☎ > 📞 **Функции** > **Набиране. Услуги** > **Бързо набиране**



### DTMF тонове

Активиране на DTMF тонове:

☎ > 📞 **Настройки** > **Начална настройка**  
> **DTMF**



За да изпратите DTMF тонове по време на разговор, просто натиснете цифровите клавиши или преминете към номер от телефонния указател или списъка на последните повиквания и натиснете **Опции** > **Изпращане тонове**.


# Телефонен указател



**Забележка:** По ваш избор - можете да виждате записите съхранявани в паметта на телефона или на SIM картата. За да изберете кои записи да видите, натиснете  >  **Тел. указател**, след това натиснете **Опции** > **Преглед**. Можете да изберете **Телефон** и **SIM карта**, **SIM карта** или **Контакти в телефона**.

## функции

### ускорено набиране на запис от телефонния указател

Можете да зададете към клавиши  до  записи от телефонния указател. Тогава, когато натиснете и задържите клавиш, телефонът повиква записа.

**Забележка:** Операторът може да е задал към някои клавиши, например  за гласова поща. Можете да набирате ускорено само записи от телефонния указател, които са съхранени в телефона (а не на SIM картата).

За да **зададете клавиш за бързо набиране**, натиснете  >  **Тел. указател** и преминете към записа от телефонния указател. След това натиснете **Опции** > **Добавяне към бързо набир.** и изберете клавиши.

За да **използвате клавиш за бързо набиране**, просто натиснете и задържете клавиша.

## функции

### редактиране или изтриване на запис от телефонния указател

Редактиране на номер, съхранен в телефонния указател:

☎ > 📞 **Тел. указател**, преминете към записа и натиснете **Опции**. Можете да изберете **Редактиране на контакт**, **Изтрий контакт** или други опции.

**Съкратен достъп:** В телефонния указател използвайте клавишите на клавиатурата, за да въведете първите букви на запис, който искате. Можете също да натиснете **\*** и **#**, за да видите записите, които използвате често, или записи в други категории.

## функции

### задаване на ID на звънене за запис от телефонния указател

Задаване на предупреждение със звън (ID на звънене) за запис.

☎ > 📞 **Тел. указател** > *запис*, след това натиснете **Опции** > **Редактиране на контакт** > **ID звънец** > *име на звънене*

**Забележка:** Опцията **ID звънец** не е приложима за записи, съхранени на SIM картата.

Активиране на ID на звънене:

☎ > ⚙️ **Настройки** > **Видове звънене**  
> *стил* **Детайл** > **ID звънене**

## функции

### задаване на снимка като ID за запис от телефонния указател

Задаване на снимка или картинка, която да се показва, когато получавате повиквания от даден запис:

☎ > 📄 Тел. указател > *запис*, след това натиснете **Опции** > **Редактиране на контакт** > **Изображение** > *име на снимка*

**Забележка:** Опцията **Изображение** не е приложима за записи, съхранени на SIM картата.

### задаване на преглед по снимки като ID за телефонния указател

Показване на записите като текстов списък или със снимки за ID на викация:

☎ > 📄 Тел. указател, след това натиснете **Опции** > **Настройка** > **Прегледай чрез** > *име на изглед*

## функции

### задаване на категория за запис от телефонния указател



☎ > 📄 Тел. указател > *запис*, след това натиснете **Опции** > **Редактиране на контакт** > **Категория** > *име на категория*

**Забележка:** Опцията **Категория** не е приложима за записи, съхранени на SIM картата.



Когато отворите телефонния указател, натиснете ☒ или #, за да видите вашите категории.

## функции

### задаване на преглед по категории за телефонния указател



 >  Тел. указател, след това натиснете **Опции > Филтриране по > Категория > име на категория**

Можете да покажете записи в предварително определена категория (**Предприятие, Личен, Общи, VIP**) или записи в категория, която създадете.

**Съкратен достъп:** Когато отворите телефонния указател, натиснете  или , за да видите вашите категории.



## функции

### на нова категория

 >  Тел. указател, след това натиснете **Опции > Управление на контакти > Редактиране на категории > [Нова категория]**

името на категорията, след това изберете нейните членове от записите в телефонния указател.

### на категория

 >  Тел. указател, след това натиснете **Опции > Управление на контакти > Редактиране на категории**



Преминете към името на категорията и натиснете **Опции > Редактиране на категория.**



Можете да редактирате името на категорията, членовете, ID на звънене, или снимката. Телефонът използва ID на звънене и снимка, когато получавате повикване от член на категорията.

## функции

**задаване на номер за ускорено  
набиране за запис от телефонния  
указател**

Задаване на **Позиция No.** за запис:



 >  **Тел. указател**, преминете към записа и натиснете **Опции** > **Редактиране на контакт** > **Позиция No.**

ускорено набиране на запис въведете номера за ускорено набиране, натиснете , след това натиснете . да използвате набирането с 1 клавиш, вж. стр. 72.


## функции

**задаване на първичен номер за запис от  
телефонния указател**

Задаване на първичен номер за запис с повече номера:

 >  **Тел. указател**, преминете към записа и натиснете **Опции** > **Задай Главену** > *номер или адрес*

**Забележка:** Опцията **Задай Главену** не е приложима за записи, съхранени на SIM картата.

**Съвет:** В режим на показване на **Главен номер**, можете да изберете и други номера, съхранени за същото име. Преминете към името и натиснете  наляво или надясно, за да видите други номера.

## функции

### създаване на групов списък за кореспонденция

Можете да поставите няколко записа от телефонния указател в групов списък за кореспонденция, след това да изпратите съобщение до списъка. За създаване на списък:

☎ > 📠 **Тел. указател**, след това натиснете **Опции > Създаване на нов > Списък на съобщенията**

Можете да изберете името на списъка като адрес за мултимедийни съобщения.

**Забележка:** **Списък на съобщенията** не може да включва записи, съхранявани на SIM картата.

## функции

### подредяне на списъка на телефонния указател

Задаване на реда, в който се показват в списък записите:

☎ > 📠 **Тел. указател**, след това натиснете **Опции > Настройка > Сортиране по > ред на подредяне**

Можете да подредите списъка на телефонния указател по **Име** или **Фамилия**.

### копиране на един запис от телефонния указател

Копиране на запис от телефона на SIM картата или от SIM картата на телефона:

☎ > 📠 **Тел. указател**, преминете към записа, натиснете **Опции > Копиране на SIM картата** или **Копиране в телефона**

## функции

### копиране на повече от един запис от телефонния указател

Копиране на повече от един запис от телефонния указател между телефона и SIM картата

☎ > 📠 **Тел. указател**, преминете към един запис, натиснете **Опции** > **Избор на много в**, след това изберете **Копиране на SIM картата** или **Копиране в телефона**

### изпращане на запис от телефонния указател в текстово съобщение

Изпращане на запис от телефонния указател в текстово или имейл съобщение:

☎ > 📠 **Тел. указател**, преминете към записа, натиснете **Опции** > **Изтрий контакт**

## функции

### изпращане на запис от телефонния указател в мултимедийно съобщение

Изпращане на запис от телефонния указател в мултимедийно съобщение

☎ > 📠 **Тел. указател**, преминете към записа, натиснете **Опции** > **Съвм. използ. на запис.** > **Мултимедийно съобщение**

### изпращане на запис от телефонния указател в друго устройство

Изпращане на запис от телефонния указател в друг телефон, компютър или устройство:

☎ > 📠 **Тел. указател**, преминете към записа, натиснете **Опции** > **Съвм. използ. на запис.**

## функции

### печатане на запис от телефонния указател през Bluetooth™ връзка



Можете да използвате Bluetooth безжична връзка, за да изпратите запис от телефонния указател към принтер.

••• >  Тел. указател

Преминете към записа, който искате да разпечатате, после натиснете

**Опции > Печат.**

Не можете да печатате **Списък за поща**. За повече относно Bluetooth връзките вж. стр. 36.

## Съобщения

### функции

#### изпращане на текстово съобщение



••• >  Съобщения > **Ново съобщение**

#### изпращане на имейл съобщение



••• >  Съобщения > **Ново съобщение**  
> **Нов Email**

#### изпращане на гласово съобщение



••• >  Съобщения > **Ново съобщение**  
> **Ново гласово съобщение**

За да запишете гласово съобщение, натиснете клавиша **Запис**, изговорете съобщението, след това натиснете клавиша **Стоп**. Вашият телефон вмъква гласовия запис в съобщение и ви позволява да въведете имейл адрес или телефонни номера, които да получат съобщението.

## функции

### използване на мултимедиен шаблон





Отворете мултимедийно съобщение с предварително заредени анимации:

 >  **Съобщения** > **Ново съобщение**  
> **Мултимедийни шаблони**


## функции

### четене и работа със съобщения

 >  **Съобщения** > **Вх.кутия съобщения**

Иконите до всяко съобщение посочват, дали то е прочетено  или не . Иконите могат също да посочват дали съобщението е заключено , спешно **!**, с нисък приоритет ↓ или ако има приложение .

За **Отговор**, **Пренасочи**, **Заклучване** или **Изтриване** за съобщение, преминете до него и натиснете **Опции**.

За да отворите съобщение, натиснете . След това можете да натиснете **Опции**, за да използвате или съхраните всякакви телефонни номера, имейл адреси, уеб сайтове или файлове в съобщението.

## функции

### четене и работа с имейл



☛ > ✉ **Съобщения** > **E-mail съобщения**

За **Отговор**, **Пренасочи**, **Заклучване** или **Изтриване** за съобщение, преминете до него и натиснете **Опции**.

За да отворите съобщение, натиснете ☛. След това можете да натиснете **Опции**, за да използвате или съхраните всякакви телефонни номера, имейл адреси, уеб сайтове или файлове в съобщението.

### съхраняване на обекти от съобщение



Преминете към страница от мултимедийно съобщение или преминете към обект в съобщение, а след това:

**Опции** > **Записване**

## функции

### печатане на съобщение през Bluetooth™ връзка



Можете да използвате Bluetooth безжична връзка, за да изпратите съобщение от вашия телефон към принтер.

☛ > ✉ **Съобщения** > **Вх.кутия съобщения**, **E-mail съобщения**, **Изходна кутия** или **Чернови**



Преминете към съобщението, което искате да разпечатате, и натиснете **Опции** > **Печат**.

Не можете да печатате съобщение, което е шаблон **Готови форми**. За повече относно Bluetooth връзките вж. стр. 36.

## функции

### съхраняване на текстови съобщения на SIM картата



За съхраняване на входящи текстови съобщения на SIM картата, натиснете:

 >  **Съобщения**, след това натиснете **Опции > Настройка > Настр. съобщения > Настройка текст съобщ. > Съхранение по подразб. > SIM карта**

## функции



### редактиране на e-mail настройките



Можете да редактирате настройките за вашите e-mail връзки. За да използвате e-mail, трябва за запаметите вашия e-mail ID **абонат** и **Парола**.

 >  **Съобщения**, след това натиснете **Опции > Настройка > Настройка e-mail > Настройки**


Ако имате повече от един e-mail акаунт, изберете този за редактиране.



Телефонът показва списък с e-mail настройки. Тук трябва да запаметите **ID абонат** и **Парола**.

**Забележка:** За да създадете нов акаунт, изберете **Нов запис** в списъка **Настройки**. На дисплея се показва папка за всеки e-mail акаунт под  >  **Съобщения > E-mail съобщения**.

функции	
<b>съобщения на браузъра</b> 	<p>Четене на съобщения, получени от вашия микробраузър:</p> <p>⦿ &gt; ✉ <b>Съобщения</b> &gt; <b>Съобщ. Browser</b></p>
<b>информационни услуги</b> 	<p>Четене на информационни съобщения на база абонамент:</p> <p>⦿ &gt; ✉ <b>Съобщения</b> &gt; <b>Инфо услуги</b></p>

## Незабавни съобщения.

функции	
<b>влизане</b> 	<p>⦿ &gt; 💬 <b>IM</b></p> <p>Изберете IM акаунт или изберете <b>[Нов акаунт]</b>, за да настроите нов IM акаунт.</p>

функции	
<b>автоматично влизане</b> 	<p>⦿ &gt; 💬 <b>IM</b>, натиснете клавиша <b>Опции</b>, след това &gt; <b>Offline настройки</b></p> <p>Включете <b>Автоматично-Login</b>, за да стартирате IM влизане, когато изберете ⦿ &gt; <b>IM</b>. Включете <b>Свързв. при включване</b>, за стартиране на IM влизане, когато включите телефона.</p>
<b>задаване на IM стил на звънене</b> 	<p>Избиране на звънене или вибриране за нови IM съобщения и предупреждения за контакти.</p> <p>⦿ &gt; ⚙️ <b>Настройки</b> &gt; <b>Видове звънене</b> &gt; <b>стил Детайл</b> &gt; <b>IM</b></p>

# Персонализиране

функции
<b>език</b> Задаване на език на менютата: • > > <b>Настройки</b> > <b>Начална настройка</b> > <b>Език</b>
<b>превъртане</b> Задайте превъртащата лента на <b>Нагоре/надолу</b> или <b>Циклично</b> в списъци от менюта: • > > <b>Настройки</b> > <b>Начална настройка</b> > <b>Прем. нагоре/надолу</b>
<b>активиране на ID на звънене</b> Активирайте ID на звънене, зададени за записите и категориите от телефонния указател: • > > <b>Настройки</b> > <b>Видове звънене</b> > <i>стил Детайл</i> > <b>ID звънене</b>

функции
<b>сила на звънене</b> • > > <b>Настройки</b> > <b>Видове звънене</b> > <i>стил Детайл</i> > <b>Сила звънене</b>
<b>сила на звука на клавиатурата</b> • > > <b>Настройки</b> > <b>Видове звънене</b> > <i>стил Детайл</i> > <b>Сила звук клавиши</b>
<b>напомняния</b> Задаване на напомнящи предупреждения за съобщения, които получавате: • > > <b>Настройки</b> > <b>Видове звънене</b> > <i>стил Детайл</i> > <b>Напомняния</b>
<b>изглед на менюто</b> Показване на главното меню като графични икони или като текстов списък: • > > <b>Настройки</b> > <b>Персонализиране</b> > <b>Главно меню</b> > <b>Преглед</b>

## функции

### главно меню

Пренареждане на главното меню на вашия телефон:

⦿ > ⚙️ **Настройки** > **Персонализиране**  
> **Главно меню** > **Пренареждане**

### показване/скриване на иконите на менюта



Показване или скриване на иконите за функции на менюто в началния екран:

⦿ > ⚙️ **Настройки** > **Персонализиране** > **Екран**  
> **Свои клавиши** > **Икони**

## функции

### промяна на функциите на програмируемите клавиши на началния екран



Променете функциите за програмируемите клавиши, клавиша за навигация и смарт клавиша в началния екран:

⦿ > ⚙️ **Настройки** > **Персонализиране** > **Екран**  
> **Свои клавиши**

### цялостна пренастройка


Връщане в начално състояние на всички настройки **освен** кода за отключване, кода за защита, таймера за общия живот:

⦿ > ⚙️ **Настройки** > **Начална настройка**  
> **Фабр. настройка**

## функции


### общо изтриване

**Внимание:** При общото изтриване се изтрива цялата въведена от вас информация (включително телефонния указател, в паметта на телефона (не на SIM картата) и записите в дневника) и съдържание, заредено от вас (включително снимки и звуци), съхранено в паметта на вашия телефон. Информацията не може да се възстанови, след като бъде изтрита.

• >  **Настройки** > **Начална настройка**  
> **Изтриване всичко**

## Информация за време и цена на повикванията

**Време на връзка с мрежата** е изтеклото време от момента, в който се свържете с

мрежата на вашия доставчик на услуги, до момента, в който завършите повикването с натискане на . Това време включва сигналите "заето" и звъненето.


**Времетраенето на връзка с мрежата, което следите на вашия таймер с нулиране, може да не е равно на времетраенето, за което получавате сметка от вашия доставчик на услуги. За информацията за плащане се обърнете към вашия доставчик на услуги.**




## функции

### времена на повикванията



Показване на таймерите за повиквания:




• >  **Последни повиквания** > **Времена на повиквания**







функции	
<p><b>таймер по време на разговор</b> </p> <p>Показване на информация за времетраене и стойност по време на разговор:</p> <p> &gt;  <b>Настройки</b> &gt; <b>Настройки за разговор</b> &gt; <b>Таймер за разговор</b></p>	
<p><b>цена на повикванията</b> </p> <p>Показване на проследяването на стойността на повикванията:</p> <p> &gt;  <b>Последни повиквания</b>, натиснете клавиша <b>Опции</b>, след това &gt; <b>Цена разговор</b></p>	

## Свободни ръце

**Забележка:** Използването на мобилни телефони по време на шофиране може да предизвика разсейване. Прекъснете разговора, ако не можете да се





концентрирате върху шофирането. Освен това използването на безжични устройства или техните аксесоари може да бъде забранено или ограничено на някои места. Винаги спазвайте законите и разпоредбите за използването на тези устройства.

функции	
<p><b>високоговорител</b> </p> <p>Активиране на високоговорител по време на разговор:</p> <p>Натиснете клавиша <b>Говорител</b> (ако е наличен, или <b>Опции</b> &gt; <b>Говорител вкл.</b>).</p>	
<p><b>автоматичен отговор</b> (комплект за кола или слушалка) </p> <p>Автоматично приемане на повиквания, когато е свързан към комплект за кола или слушалка.</p> <p> &gt;  <b>Настройки</b> &gt; <b>Настройки за автомобил</b> или <b>Слушалка</b> &gt; <b>Автомат. отговор</b></p>	

функции	
<p><b>гласово набиране</b> (слушалка) </p> <p>Активиране на гласово набиране с клавиша на слушалката за изпращане/завършване:</p> <p> &gt;  <b>Настройки</b> &gt; <b>Слушалка</b> &gt; <b>Гласово набиране</b></p>	
<p><b>автоматично устройство за свободни ръце</b> (комплект за кола) </p> <p>Автоматично насочване на повикванията към комплект за кола, когато е свързан:</p> <p> &gt;  <b>Настройки</b> &gt; <b>Настройки за автомобил</b> &gt; <b>Автом. "своб.ръце"</b></p>	

## ПОВИКВАНИЯ ЗА ДАННИ И ФАКС

За да свържете вашия телефон с USB кабел, вж. стр. 42.

функции	
<p><b>изпращане на данни или факс</b> </p> <p>Свържете телефона с устройството, после извършете повикването чрез приложението на устройството.</p>	
<p><b>получаване на данни или факс</b> </p> <p>Свържете телефона с устройството, после отговорете на повикването чрез приложението на устройството.</p>	
<p><b>говор и факс</b> </p> <p>Свържете вашия телефон към устройството, въведете номера, натиснете <b>Опции</b> &gt; <b>Говор и факс</b>, после натиснете , за да извършите повикването.</p>	

## функции

### използване на синхронизиране

Можете да са обадите на SyncML интернет сървър и да синхронизирате вашия телефонен указател и дневник с сървъра.

За да **настроите** интернет партньор за синхронизиране, натиснете

☛ > ☛ **Свързване** > **MOTOSYNC**  
> **Синхронизация** > **[Нов запис]**. Въведете подробностите за сървъра, включително **URL на сървър** (можете да пропуснете **http://**) и **Данни. Последователност** (папките под URL адреса, където се съхраняват данните)

За да **синхронизирате файлове** с партньор, изберете партньора от списъка в ☛ > ☛ **Свързване** > **MOTOSYNC**  
> **Синхронизация**.



## функции

### настройка на Exchange ActiveSync

Можете да използвате интернет, за да синхронизирате записите от телефонния указател и дневника с e-mail акаунт или сървър Microsoft® Exchange 2003.

Трябва да знаете потребителското име на **e-mail акаунта** и **паролата**, името на сървъра Microsoft® Exchange **и**, името на **домейна**. Потвърдете, че опцията **Мобилност** е позволена за e-mail акаунта и че **услугите за данни** са активирани при вашия доставчик на услуги.



За да **настроите** ActiveSync партньор, натиснете ☛ > ☛ **Свързване** > **MOTOSYNC**  
> **Обмен**, натиснете клавиша **Опции**, след това > **Настройка**. Въведете подробности за сървъра, включително **Име на сървър**, **Домейн**, и **Web сесия** за използване. За да настроите **Web сесия**, вж. стр. 104.



## функции

### използване на Exchange ActiveSync

Веднъж след като настроите Exchange ActiveSync партньор, можете да зададете автоматично синхронизиране с неговия акаунт.

За да **настроите** синхронизиране, натиснете  >  **Свързване** > **MOTOSYNC** > **Обмен**, натиснете клавиша **Опции**, натиснете > **Настройка авто-синхрон.** Въведете часа и дните, когато искате телефона да се синхронизира.

## Мрежа

### функции



#### настройки на мрежата

Преглед на информацията и настройките на мрежата:

 >  **Настройки** > **Мрежа**


#### актуализиране на софтуера

Вашият доставчик на услуги може да актуализира софтуера на вашия телефон, като изпрати софтуерни актуализации директно по ефира. Когато вашият телефон получи актуализация на софтуера, можете да изберете да я инсталирате по-късно. За инсталиране на актуализацията на софтуера по-късно:

 >  **Настройки** > **Състояние телефон** > **Нов софтуер.** > **Нов софтуер сега.**

# Личен органайзър




функции
<b>настройване на будилника</b> • >  <b>Функции</b> > <b>Алама, часовник</b>
<b>изключване на будилника</b> Когато прозвъние аларма: За да изключите алармата натиснете клавиша <b>Забрана</b> или  . За да зададете осемминутно отлагане, натиснете клавиша <b>По-късно</b> . <b>Забележка:</b> Клавишът <b>По-късно</b> е на разположение само ако телефонът е вече включен, когато алармата прозвъни.
<b>добавяне на ново събитие в дневника</b> • >  <b>Функции</b> > <b>Дневник</b> , преминете към деня, натиснете •, натиснете <b>Опции</b> > <b>Създаване ново събитие</b>

функции
<b>преглед на събитие от дневника</b> Преглед или редактиране на подробности за събитието: • >  <b>Функции</b> > <b>Дневник</b> , преминете към деня, натиснете •, натиснете клавиша <b>Преглед</b>
<b>напомняне за събитие</b> Когато се случи напомняне за събитие: За да видите подробности за напомнянето, натиснете клавиша <b>Преглед</b> . За да затворите напомнянето, натиснете клавиша <b>Изход</b> .

## функции

### изпращане на събитие от дневника към друго устройство

Изпращане на събитие от дневника в друг телефон, компютър или устройство:

 >  **Функции** > **Дневник**, преминете към деня, натиснете , преминете към събитието, натиснете **Опции** > **Изпрати**

## функции

### печатане на месец, седмица или ден от дневника чрез Bluetooth™ връзка

Можете да използвате Bluetooth връзка, за да изпратите месец, седмица или ден от дневника от вашия телефон на принтер.

 >  **Функции** > **Дневник**

Преминете към месеца, седмицата или деня и натиснете **Опции** > **Печат**.

За повече относно Bluetooth връзките, вж. стр. 36.

## функции

### създаване на гласов запис

Създаване на гласов запис:

Натиснете и задръжте гласовия клавиш, говорете в телефона и отпуснете гласовия клавиш.

**Забележка:** Записването на телефонни разговори се подчинява на различни закони, засягащи поверителността и записването на разговори. Винаги спазвайте законите и разпоредбите за използването на тази функция.

### възпроизвеждане на гласов запис

Възпроизвеждане на гласов запис

 >  **Мултимедиа** > **Гласови записки**

### калкулатор

 >  **Функции** > **Калкулатор**

## функции

### конвертор на валута

 >  **Функции** > **Калкулатор**, след това натиснете **Опции** > **Курс обмен**

Въведете курса на обмяна, натиснете клавиша **ОК**, въведете сумата и натиснете **Опции** > **Преобразуване на валута**.

# Защита

функции
<b>PIN за SIM</b> <b>Внимание:</b> Ако въведете неправилен PIN код три пъти преди правилния код, вашата SIM карта се блокира и на дисплея се показва <b>SIM е блокирана</b> . Заклучване или отключване на SIM картата: 📶 > ⚙️ <b>Настройки</b> > <b>Сигурност</b> > <b>PIN за SIM</b>
<b>функция заключване</b> 📶 > ⚙️ <b>Настройки</b> > <b>Сигурност</b> > <b>Заклучване</b>

## функции

### управление на сертификати



Разрешаване или забрана на сертификатите за достъп до Интернет, запазени в телефона:

📶 > ⚙️ **Настройки** > **Сигурност** > **Управление на сертификатите**

Сертификатите се използват и за проверка на самоличността и защита на Интернет сайтове, когато зареждате файлове или споделяте информация.

## Забавление и игри




За основна информация за камерата вж. стр. 29.

## функции

### гледане, изтриване и работа със снимки и картинки

Работа със снимки, картинки и анимации:

 >  **Мултимедиа** > **Снимки**

За **копиране** или **преместване** на файл от картата с памет () в паметта на телефона () , маркирайте го в списъка и натиснете **Опции** > **Управление** > **Копиране** или **Премести** > **Карта с памет**. Не можете да копирате или местите някои файлове, защитени с авторско право. 

## функции

### редактиране на снимки

Редактиране на снимките:

 >  **Мултимедиа** > **Снимки**



Преминете към снимката, която искате да редактирате, после натиснете **Опции** > **Редактиране**. Можете да избирате настройки като **Яркост** и **Настройка контраст**, или ефекти като **Blur** и **Огледало**.

Използвайте клавиша за навигация, за да се движите през различните настройки: Не можете да редактирате някои файлове, защитени с авторско право.

## функции

### гледане, изтриване и работа с видеоклипове

 >  **Мултимедиа** > **Видео файлове**


За **копиране** или **преместване** на файл от картата с памет () в паметта на телефона () , маркирайте го в списъка и натиснете **Опции** > **Управление** > **Копиране** или **Премести** > **Карта с памет**. Не можете да копирате или местите някои файлове, защитени с авторско право.



## функции

### слушане, изтриване и работа със звуци

Управление на тонове на звънене и музика, която вие сте изтеглили или композирали:

 >  **Мултимедиа** > **Звук**



**Забележка:** Вашият телефон не може да получава данни през мрежата EDGE, докато изпълнява видеофилми или някои звукови файлове. Индикаторът се появява в горната част на дисплея, когато можете да получавате EDGE  данни.

За **копиране** или **преместване** на файл от картата с памет () в паметта на телефона () , маркирайте го в списъка и натиснете **Опции** > **Управление** > **Копиране** или **Премести** > **Карта с памет**. Не можете да копирате или местите някои файлове, защитени с авторско право.


## функции

### създаване на тонове на звънене

Създаване на тонове на звънене, които може да използвате в телефона си:

 >  **Мултимедиа** > **Звук** > **[Нова Мелодия]**

### стартиране на микробраузъра

Просто натиснете .




## функции

### зареждане на обекти от Уеб страница





Зареждане на картинка, звук или друг обект от Уеб страница:

Натиснете , отидете на страницата, която има връзка към файла, и я изберете.

**Забележка:** Прилагат се съответните тарифи на оператора за това.



За да активирате изтеглени файлове с авторско право, натиснете

 >  **Функции** > **Списък активации** > *тип файл* > *файл*. За файла можете да видите **Състояние, Тип, Активиране и 999 Остава**.

## функции

### съхраняване на изтеглените файлове в телефона или на картата с памет

Можете да изберете за съхраняване изтеглените файлове във вашия телефон или на картата с памет:

 >  **Настройки** > **Състояние телефон**  
> **Място за изтегляне** > **Карта с памет** или **Телефон**

За да видите колко памет е налична в телефона ви или на картата с памет, вж. стр. 41.

### Уеб сесии



*Уеб сесията* съхранява настройки, които вашият телефон използва, за да получи достъп до интернет. Избиране или създаване на Уеб сесия:



 >  **Web достъп** > **Web Сесии**

## функции

### изчистване на хронологията на микробраузъра




Изтриване на хронологията, кеш паметта или cookies на микробраузъра:

 >  **Web достъп** > **Настройка Browser**  
> **Изчисти хронология, Нул.кеш, или Изчисти Cookie**

### зареждане на игра или приложение



Можете да изтеглите Java™ игри или приложения по същия начин, по който изтегляте картини и други обекти:

Натиснете , отидете на страницата, която има връзка към файла, и я изберете.

**Забележка:** Прилагат се съответните тарифи на оператора.


## функции

### стартране на игра или приложение



Стартране на Java™ игра или приложение:

•◉ >  **Игри и приложения**, преминете към играта или приложението, натиснете *централния клавиш* •◉

**Забележка:** За да инсталирате и стартирате игри, записани на вашата карта с памет, натиснете •◉ >  **Игри и приложения** > **[Инсталиране ново]**.

## функции

### самолетен режим

Можете да превключите вашия телефон на самолетен режим, за да предотвратите свързването му с мрежата. Това позволява да използвате игри и други приложения, докато сте на борда, без да пречите на комуникациите на самолета.

•◉ >  **Настройки** > **Самолетен режим** > **Самолетен режим** > **Вкл.**

Можете да настроите опцията за самолетен режим да се появява винаги когато включвате телефона:

•◉ >  **Настройки** > **Самолетен режим** > **Въпрос при включване** > **Вкл.**

# Данни за Специфична норма на поглъщане

---

## ТОЗИ МОДЕЛ ОТГОВАРЯ НА МЕЖДУНАРОДНИТЕ СТАНДАРТИ ЗА ОБЛЪЧВАНЕ С РАДИОВЪЛНИ

Вашето мобилно устройство е радиопредавател и приемник. То е проектирано така, че да не се надвишават пределните стойности на облъчване с радиовълни, препоръчвани от международните стандарти. Тези стандарти са разработени от независимата научна организация ICNIRP и включват граници на безопасност, предназначени да осигурят защитата на всички лица, независимо от тяхната възраст и здравословно състояние.

В стандартите се използва мерна единица, известна като специфична норма на поглъщане SAR (Specific Absorption Rate). Пределната стойност за SAR, предписвана от ICNIRP за мобилни устройства,

използвани от масовия потребител, е 2 W/kg, а най-високата стойност на SAR за това устройство при изпитване, когато е до ухото, е 0,59 W/kg<sup>1</sup>. Тъй като мобилните устройства предлагат широка гама от функции, те могат да бъдат използвани и в други положения, както е описано в това ръководство на потребителя<sup>2</sup>. В такъв случай най-високата стойност на SAR от изпитанията е 0,84 W/kg.<sup>1</sup>

Тъй като SAR се измерва при използване на най-високата мощност на предаване на устройството, действителната стойност на SAR при работа на това устройство обикновено е по-ниска от посочената по-горе. Това се дължи на автоматичното регулиране на изходната мощност на

устройството с цел да се гарантира, че то е минимално, необходимото за свързване с мрежата.

Тъй като може да има различия между нивата на SAR за различните телефони в различните положения, те всички отговарят на изискванията за безопасно облъчване. Трябва да се отбележи, че усъвършенстванията на този модел изделие може да доведат до различия в стойността на SAR при следващи изделия; в такива случаи изделията се проектират така, че да бъдат в рамките на стандартите.

Световната здравна организация е установила, че според последната научната информация не е необходимо взимането на каквито и да било предпазни мерки при използването на мобилни устройства. Тя отбелязва, че ако искате да намалите облъчването, на което сте подложени, можете да ограничите продължителността на разговорите или да използвате

устройство „свободни ръце“, за да държите мобилния телефон на разстояние от главата и тялото.

Допълнителна информация може да се намери на интернет сайтовете на Световната здравна организация (<http://www.who.int/emf>) или Motorola, Inc. (<http://www.motorola.com/rfhealth>).

- 
1. Изпитанията се извършват в съответствие с международните стандарти за изпитване. Пределната стойност включва значителен запас, предназначен за осигуряване на допълнителна защита за потребителя за да бъдат взети предвид възможните разлики в измерванията. Допълнителната информация по въпроса включва протокола от изпитания на Motorola, процедурата на оценяване и диапазона на неточност при измерванията за това изделие.
  2. Вж. раздела Безопасност и обща информация за работа при носене до тялото.

# Информация от Световната здравна организация

---

Съвременната научна информация не сочи за нужда от специални предпазни мерки при използването на безжични телефони. Ако се безпокоите, може по желание да ограничите своето и на децата си излагане на радиочестоти, като ограничите продължителността на разговорите или като използвате устройство за свободни ръце, за да държите безжичните телефони на разстояние от главата и тялото.

Източник: Информационно издание 193 на СЗО

За повече информация:

<http://www.who.int./peh-emf>

# Азбучен указател

---

- А**  
аксесоари 22, 93  
активна линия, смяна 76  
актуализиране на софтуера 96  
анимация 101  
аудиоплейър 39
- Б**  
батерия 23, 24  
    удължаване на живота на батерията 24  
бележник 74  
браузър. Вж. микробраузър  
будилник 97  
бързо набиране 77
- В**  
вашият телефонен номер 28  
видеоклип 102  
видеофилми 32  
високоговорител 93  
високоговорител за свободни ръце 57  
включване/изключване 25  
връщане на повикване 69  
въвеждане на текст 49  
външен вид 63  
външен дисплей 31, 57
- Г**  
гласов запис 99  
гласова поща 70  
гласови команди 54  
гласово набиране 54, 94  
гласово съобщение 85  
гнездо за слушалка 1  
групов списък за кореспонденция 83
- Д**  
дата, задаване 61  
дисплей 2, 45, 63  
дневник 97  
допълнителен аксесоар 22  
допълнителна функция 22
- Е**  
език 90

## Ж

живот на батерията,  
удължаване 62, 64

## З

забавян отговор 66

завършване на разговор  
26

заглушаване на повикване  
75

задържане на повикване  
75

заклучване  
приложение 100  
телефон 58  
SIM карта 100

звънене  
изключване 66

## И

игри 104

извършване на повикване  
26

изтеглени файлове  
активиране 103

в съобщения 87

място за съхранение 104

от уеб страници 103

икони на менюта 91

икони на менюто 45, 90, 91

имейл

изпращане 85

четене и работа 87

индикатор за активна  
линия 47

индикатор за данни 47

индикатор за пренасочване  
на повиквания 47

индикатор за разговор 47

индикатор за роуминг 47

индикатор за сила на  
сигнала 46

индикатор за стил на  
звънене 48

индикатор за съобщение  
35, 48

индикатор за съобщение на  
гласова поща 48

индикатор за съобщение от  
гласова поща 71

индикатор за EDGE 46

индикатор за GPRS 46

индикатор на батерията 48

информационни услуги 89

Информация от СЗО 108

## К

кабели 42

калкулатор 99

камера 29

капак 26, 65

карта с памет 40

картинен ID 69, 80

картинка 101

категории 81  
клавиатура 65, 90  
клавиш за включване 1, 26  
клавиш за изпращане 1, 26  
клавиш за край 1, 26  
клавиш за навигация 1, 22,  
53  
код за международно  
избиране 75  
код на защита 58  
код на отключване 58  
кодове 58  
комплект за кола 93  
конферентен разговор 76  
копиране на файлове 37

## **М**

меню 2, 22, 45, 90, 91  
микробраузър 89, 103, 104  
музика 102  
мултимедийно съобщение  
33, 86, 88

## **Н**

на 81  
набиране на телефонен  
номер 26, 77  
набиране с един клавиш  
72, 73, 82  
набрани номера 67  
напомнания 90  
напомнания за съобщения  
90  
настройка на контраста на  
снимката 101  
настройка на огледална  
снимка 101  
настройка на размазването  
на снимката 101  
настройка на яркостта на  
снимките 101  
настройки на мрежата 96  
начален екран 2, 45, 91  
незабавни съобщения. Вж.

## **IM**

номер за спешни  
повиквания 70  
номер. Вж. телефонен  
номер

## **О**

обмяна на обекти 37  
общо изтриване 92  
ограничаване на  
повиквания 76  
осветление 64  
отваряне за отговор 65  
отговаряне на повикване  
26, 64  
отговор без звук 66  
отключване  
приложение 100  
телефон 26, 58  
SIM карта 100

## П

папка чернови 34  
пароли. Вж. кодове  
персонализиране 90  
повикване  
забрана 76  
завършване 26  
извършване 26  
край 26  
отговаряне 26, 64  
прехвърляне 76  
таймери 92, 93  
чакащо 75  
повикване за данни 94  
повикване за факс 68, 94  
повторно набиране 69  
последни повиквания 67  
превъртане 90  
предупреждение  
задаване 53, 60  
изключване 53, 66  
настройка 60

прехвърляне на  
повиквания 76  
прехвърляне на разговор  
76  
прибавяне на номер 68, 74  
приети повиквания 67  
програмируеми клавиши  
1, 45, 91

## Р

режим на въвеждане на  
текст iTAP 50  
режим на въвеждане на  
текст Tap 51

## С

самолетен режим 105  
свързване в двойка. Вж.  
Bluetooth връзка  
свързване. Вж. Bluetooth  
връзка

сила на звука 53, 90  
сила на звука в слушалката  
53  
сила на звънене 53, 90  
символен режим на  
въвеждане 52  
синхронизиране 95, 96  
скрийнсейвър 62  
слушалка 93  
смарт клавиш 53, 91  
снимка 29, 101  
списък за активиране 103  
стил на звънене, настройка  
53, 60  
съединителен порт за  
аксесоари 1  
съобщение 85, 86, 88  
съобщение "Входящо  
повикване" 69  
съобщение "Пропуснати  
повиквания" 69

съобщение "SIM  
    блокирана" 25, 100  
съобщение за въвеждане  
    на код на  
    отключване 58  
съобщение за изтощена  
    батерия 48  
съобщения на браузъра 89  
съхраняване на вашия  
    номер 28

## **Т**

таймери 92, 93  
текстово съобщение 85,  
    86, 88  
тел. номер. Вж. телефонен  
    номер  
телефонен номер 28, 76  
телефонен указател 68, 72,  
    73, 74, 78, 82  
тема 63  
тон на звънене 102, 103

## **У**

Уеб сесии 104  
Уеб страници 103  
управление на  
    сертификати 100  
ускорено набиране 73, 74,  
    78

## **Ф**

файлове с авторско право,  
    активиране 103  
фиксирано набиране 77  
фон 62  
фото 101

## **Ц**

централен клавиш 1, 22, 53  
цифров режим на  
    въвеждане 52  
цифрово аудио 39  
цялостна пренастройка 91

## **Ч**

час, задаване 61  
часова зона 61  
часовник 61

## **Я**

яркост 64

## **A - Z**

Bluetooth връзка  
    запис в дневника,  
        изпращане 98  
запис в дневника,  
    печатане 98  
записи от телефонния  
    указател,  
        изпращане 84  
записи от телефонния  
    указател,  
        печатане 85  
описание 36

- съобщения, печатане 87
- costs, tracking 93
- DTMF тонове 68, 77
- e-mail
  - настройки 88
- ID на звънене 69, 79, 90
- ID на повикващия 67, 68, 80
- ID този, който ви търси 69
- IM 89
- Java приложения 104
- MMS, дефиниране 34
- MP3 звукови файлове 39
- PIN код 26, 58, 100
- PIN2 код 58
- SIM 88
- SIM карта 22, 26, 58, 100
- USB кабели 42

6803634D03